



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

woensdag

mercredi

09-01-2002

09-01-2002

15:00 uur

15:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de invoering van vakantiegeld voor bepaalde groepen van personen volgens de wet van 23 juni 1976" (nr. 5398)

Sprekers: **Daniël Vanpoucke, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de sociale zekerheid van de zelfstandigen" (nr. 5732)

Sprekers: **Trees Pieters, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de toeleveringsbedrijven van Sabena" (nr. 5804)

Sprekers: **Trees Pieters, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de federale steun aan de vaccinatiecampagne tegen meningitis" (nr. 5927)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de inkomensgarantie voor ouderen" (nr. 5965)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het statuut van de onthaalouders" (nr. 5830)

Sprekers: **Annemie Van de Casteele, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Samengevoegde vragen van
- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de fouten van het RIZIV bij het in kaart brengen van voorschrijfgedrag van artsen" (nr. 5993)

- de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de fouten in het individueel voorschrijfprofiel van artsen voor het jaar 2000" (nr. 5994)

Sprekers: **Annemie Van de Casteele, Koen**

SOMMAIRE

Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "l'instauration d'un pécule de vacances en faveur de certaines catégories de personnes en vertu de la loi du 23 juin 1976" (n° 5398)

Orateurs: **Daniël Vanpoucke, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la sécurité sociale des indépendants" (n° 5732)

Orateurs: **Trees Pieters, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les fournisseurs de la Sabena" (n° 5804)

Orateurs: **Trees Pieters, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des Affaires sociales et des Pensions et à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le soutien fédéral à la campagne de vaccination contre la méningite" (n° 5927)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la garantie de revenus aux personnes âgées" (n° 5965)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le statut des gardiennes encadrées" (n° 5830)

Orateurs: **Annemie Van de Casteele, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Questions jointes de
- Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les erreurs commises par l'INAMI en dressant la carte du comportement prescripteur des médecins" (n° 5993)

- M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les erreurs contenues dans le profil prescripteur individuel des médecins pour l'année 2000" (n° 5994)

Orateurs: **Annemie Van de Casteele, Koen**

Bultinck, Frank Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Bultinck, Frank Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de euroconversie van ziekenhuisfacturen" (nr. 5750)

Sprekers: **Yolande Avontroodt, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la conversion en euros des factures d'hôpital" (n° 5750)

Orateurs: **Yolande Avontroodt, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de terugbetaling door het RIZIV van behandelingen in de abortuscentra" (nr. 5900)

Sprekers: **Alexandra Colen, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Question de Mme Alexandra Colen au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le remboursement par l'INAMI des traitements dans les centres d'interruption de grossesse" (n° 5900)

Orateurs: **Alexandra Colen, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Samengevoegde vragen van
- de heer Luc Paque aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de besparing in de sector van de kinesithérapie" (nr. 5901)

- de heer Daniel Bacquelaine aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de financiering van de kinesithérapie" (nr. 5957)

- de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de besparingen in de kinesithérapie" (nr. 6012)

Sprekers: **Luc Paque, Daniel Bacquelaine**, voorzitter van de PRL FDF MCC-fractie, **Luc Goutry, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Questions jointes de
- M. Luc Paque au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les économies dans le secteur de la kinésithérapie" (n° 5901)

- M. Daniel Bacquelaine au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le financement de la kinésithérapie" (n° 5957)

- M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les économies dans le secteur de la kinésithérapie" (n° 6012)

Orateurs: **Luc Paque, Daniel Bacquelaine**, président du groupe PRL FDF MCC, **Luc Goutry, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van de heer Luc Paque aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het bezorgen van een parkeerkaart aan personen met beperkte mobiliteit" (nr. 5914)

Sprekers: **Luc Paque, Greet Van Gool**, regeringscommissaris toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Question de M. Luc Paque au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la délivrance des cartes de stationnement aux personnes à mobilité réduite" (n° 5914)

Orateurs: **Luc Paque, Greet Van Gool**, commissaire du gouvernement jointe au ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de samenstelling van de commissie tegemoetkoming geneesmiddelen" (nr. 6055)

Sprekers: **Luc Goutry, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la composition de la commission de remboursement des médicaments" (n° 6055)

Orateurs: **Luc Goutry, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de opmerkingen van het Rekenhof inzake de terugvordering van ten onrechte uitgevoerde betalingen door de Rijksdienst voor Pensioenen" (nr. 5990)

Sprekers: **Dirk Pieters, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Question de M. Dirk Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les observations de la Cour des comptes à propos de la récupération des paiements indûment exécutés par l'Office national des Pensions" (n° 5990)

Orateurs: **Dirk Pieters, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

van

WOENSDAG 9 JANUARI 2002

15:00 uur

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

du

MERCREDI 9 JANVIER 2002

15:00 heures

De vergadering wordt geopend om 15.14 uur door de heer Joos Wauters, voorzitter.
La séance est ouverte à 15.14 heures par M. Joos Wauters, président.

De voorzitter: Ik wens de leden van de commissie en de minister een goed, gezond en solidair 2002 met veel werkvreugde en hard werk in de commissie. Wij zijn dat zo gewoon en wij zullen dat ook zo trachten verder te zetten. Ik hoop dat veel voorstellen en ontwerpen tot een goed einde kunnen worden gebracht. Wij zullen ook proberen om te werkzaamheden zo goed mogelijk te regelen.

01 Vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de invoering van vakantiegeld voor bepaalde groepen van personen volgens de wet van 23 juni 1976" (nr. 5398)

01 Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "l'instauration d'un pécule de vacances en faveur de certaines catégories de personnes en vertu de la loi du 23 juin 1976" (n° 5398)

01.01 Daniël Vanpoucke (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de wet van 23 juni 1976 voorziet in de invoering van vakantiegeld voor bepaalde groepen. Sociale uitkeringsgerechtigden zoals gehandicapten, bejaarden en bestaansminimumtrekkers zouden volgens deze wet van vakantiegeld kunnen genieten. Ik stel echter vast dat er tot op heden, dus 25 jaar na de goedkeuring van deze wet, nog steeds geen uitvoeringsbesluit is.

Mijnheer de minister, kunt u mij een antwoord geven op de volgende vragen.

Ten eerste, zal de minister nog een uitvoeringsbesluit uitvaardigen zodat de wet van 23 juni 1976 kan worden toegepast en aan de vermelde groepen vakantiegeld kan worden uitgekeerd? Zo ja, binnen welke termijn zal dit besluit wordt uitgevaardigd? In welk budget zou dan worden voorzien om dit vakantiegeld uit te betalen?

01.02 Minister Frank Vandenbroucke: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Vanpoucke, het enig artikel van de wet van 23 juni 1976 voorziet inderdaad in de mogelijkheid om aan de personen die uitkeringsgerechtigd zijn in het stelsel van de ziekten en de invaliditeitsverzekering, het stelsel van de tegemoetkomingen aan mindervaliden en het stelsel van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden op de wetgeving op het bestaansminimum vakantiegeld toe te kennen.

01.01 Daniël Vanpoucke (CD&V): La loi du 23 juin 1976 qui prévoit l'octroi d'un pécule de vacances aux bénéficiaires d'allocations sociales et aux minimexés n'est toujours pas appliquée, faute d'arrêté d'exécution. Le ministre va-t-il prendre un arrêté d'exécution? Le cas échéant, quand? Quel budget prévoit-on?

01.02 Frank Vandenbroucke, ministre: La loi du 23 juin 1976 prévoit en effet la possibilité d'octroyer un pécule de vacances à des personnes qui bénéficient d'allocations dans le système de l'assurance maladie-invalidité, du revenu garanti aux personnes

De Koning kan bij een in de Ministerraad overlegd besluit de toepassingsfeer van die wet verruimen tot andere categorieën van uitkeringsgerechtigden en hij kan het bedrag, de toekenningsvoorwaarden, de periodiciteit van de uitbetaling en de datum van de inwerkingtreding bepalen.

Volgens de bestaande wetgeving hebben alleen de gerechtigden op een rustpensioen in het stelsel van de werknemers recht op vakantiegeld. Dat bestaat uit een forfaitair bedrag – 23.999 frank voor gezinshoofden en 19.199 frank voor alleenstaanden – dat in de maand mei wordt uitbetaald, maar dat het pensioenbedrag van die maand evenwel niet kan overschrijden. Dit recht werd ingevoerd door artikel 19 van de wet van 13 juni 1966 en uitgevoerd door het koninklijk besluit van 23 juni 1966. In de verantwoording bij de wettekst die dit recht heeft ingevoerd, lees ik dat het vakantiegeld – ik plaats dit tussen aanhalingstekens – dient te worden beschouwd als een voordeel sui generis dat niet voortvloeit uit het eigenlijke pensioenbedrag en dat tot doel heeft de gepensioneerden te laten deelnemen in de groeiende welvaart.

Eigenlijk moet dit specifiek vakantiegeld volgens de geest van de wet worden beschouwd als een welvaartspremie die structureel in de pensioenwetgeving werd ingevoerd tijdens een periode van zeer hoge welvaartsgroei.

Trouwens, in de parlementaire stukken bij deze wet wordt vermeld dat het specifiek ingevoerde voordeel technisch niet de kenmerken vertoont van vakantiegeld. Immers, het vakantiegeld wordt algemeen beschouwd als een onderdeel van de arbeidsverhoudingen tussen werkgevers en werknemers. Omwille van historische redenen - de opbouw van de sociale zekerheidwetgeving is de regeling inzake de jaarlijkse vakantie in België een onderdeel van de sociale zekerheid. In andere landen behoort dit evenwel tot het arbeidsrecht.

Omwille van de afwezigheid van een arbeidsrelatie bij de uitkeringsgerechtigden, opgenomen in de wet van 23 juni 1976, oordeel ik dat het niet strookt met de uitgangspunten van de wetgeving inzake de jaarlijkse vakantie, om uitvoering te geven aan voormelde wet.

Binnen de huidige beperkte budgettaire marges opteerde de regering voor gerichte sociale correcties, waardoor sommige uitkeringen zullen worden verbeterd. In dat verband denk ik ook aan de recente verhogingen van de minima met betrekking tot invaliditeitsuitkeringen en pensioenen, aan welvaartsaanpassingen in de pensioenen, aan de verhoging van het bestaansminimum en van de werkloosheidsuitkeringen en dergelijke. U weet wellicht dat de regering hiervoor een bijkomend bedrag van 10 miljard Belgische frank inschreef in de begroting 2002.

Uiteraard sluit ik niet uit dat dit thema aan bod komt in het kader van de rondetafelbesprekingen over de toekomst van de sociale zekerheid.

01.03 Daniël Vanpoucke (CD&V): Ik dank u voor uw antwoord, mijnheer de minister.

âgées, du minimex ou des allocations pour personnes handicapées. Un arrêté royal peut étendre le champ d'application et déterminer les montants, les conditions d'octroi, la périodicité et la date d'entrée en vigueur.

En vertu de la législation existante, seuls les bénéficiaires d'une pension de retraite ont droit à un pécule de vacances. Il s'agit d'un montant forfaitaire payé en mai. Ce droit est instauré par la loi du 13 juin 1966, exécutée par l'arrêté royal du 23 juin 1966, et doit être considéré comme un avantage sui generis qui ne découle pas du montant forfaitaire de la pension mais répond à l'objectif de faire bénéficier les pensionnés de la croissance. Ceci figure dans la justification des textes de loi. D'un point de vue technique, cet avantage spécifique ne présente pas non plus les caractéristiques d'un pécule de vacances et ne découle pas d'une relation de travail. C'est précisément pour cette raison que je pense qu'il n'est pas possible d'exécuter la loi du 23 juin 1976. Il n'est pas question dans la loi de relation de travail pour les bénéficiaires d'une allocation.

Le gouvernement opte pour des corrections sociales ciblées, dans le cadre desquelles certaines allocations seront augmentées. Un montant de 10 milliards de francs a encore été prévu à cet effet au budget 2002.

Ce thème peut bien entendu être abordé lors de la table ronde sur l'avenir de la sécurité sociale.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de sociale zekerheid van de zelfstandigen" (nr. 5732)

02 Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la sécurité sociale des indépendants" (n° 5732)

02.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, hoever staat het met het eindrapport van mevrouw Cantillon?

02.01 Trees Pieters (CD&V): Qu'en est-il du rapport du groupe de travail Cantillon?

02.02 Minister Frank Vandenbroucke: Mijnheer de voorzitter, de schriftelijke vraag van mevrouw Trees Pieters was wat uitgebreider aangezien zij ook informeerde naar de beschikbare ruimte om het statuut te verbeteren.

02.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, die vraag stelde ik u reeds naar aanleiding van de begrotingsbesprekingen.

02.04 Minister Frank Vandenbroucke: Dan zal ik niet verder ingaan op het cijfermateriaal in dat verband.

02.04 Frank Vandenbroucke, ministre: Le rapport final de Mme Cantillon sera probablement encore déposé ce mois-ci. Une fois ce rapport déposé, le gouvernement examinera sur la base des avis émis en matière d'allocations familiales, d'invalidité, d'assurance maladie et de pensions quelles mesures pourraient être mises en oeuvre, tout en tenant compte des possibilités budgétaires et après concertation sociale.

Wat het eindrapport van mevrouw Cantillon omtrent de pensioenproblematiek betreft, werd mij medegedeeld dat het waarschijnlijk zal worden voorgelegd in de loop van deze maand.

Na neerlegging van dit rapport zal de regering, op basis van de door de werkgroep uitgebrachte adviezen inzake gezinsbijslag, invaliditeit, ziekteverzekering en pensioenen en na sociaal overleg, nagaan welke maatregelen al dan niet haalbaar zijn binnen de vermelde beschikbare budgettaire ruimte.

02.05 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik neem akte van uw antwoord. Op hoop van zegen!

02.05 Trees Pieters (CD&V): Nous en prenons acte: à la grâce de Dieu.

02.06 Minister Frank Vandenbroucke: Ik ben het volkomen met u eens, mevrouw Pieters.

02.07 De voorzitter: Dit lijkt mij een goed begin van het nieuwe jaar.

02.08 Minister Frank Vandenbroucke: Onder mensen van goede wil is dat mogelijk, mijnheer de voorzitter.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de toeleveringsbedrijven van Sabena" (nr. 5804)

03 Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les fournisseurs de la Sabena" (n° 5804)

03.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, onmiddellijk na het faillissement van Sabena werd uit

03.01 Trees Pieters (CD&V): 1900 entreprises ont pâti de la

sommige hoeken de aandacht gevestigd op alle toeleveringsbedrijven.

Inmiddels is het bekend dat 1.990 bedrijven worden geconfronteerd met een inkoopbedrag van Sabena, ten belope van 45 miljard. Dat heeft wel enige effect op het economisch leven in de provincie Brabant.

Mijnheer de minister, ook aan uw collega's, de ministers Daems en Reynders, vroeg ik reeds of het sociaal begeleidingsplan dat van toepassing is voor de werknemers van Sabena, ook kon worden uitgebreid voor het personeel van de toeleveringsbedrijven en of het mogelijk was het sociaal statuut van de zelfstandigen aan te passen, zodat hun verplichtingen jegens de RSVZ, de RSZ en de belastingen worden verlicht?

Minister Daems heeft mij geantwoordt dat hij inderdaad een regeling voor het persoonlijk statuut van de werkgever heeft uitgewerkt. Er zou een faciliteit worden gecreëerd voor de werkgever die, binnen zijn persoonlijk statuut, een uitstel van betaling kan krijgen wanneer een schuldvordering kan worden bewezen ingevolge een bankroet van minstens 100.000 Belgische frank of wanneer bij Sabena een boekjaar wordt afgesloten waarbij de omzet met Sabena minstens 15% bedroeg.

Van de minister van Financiën heb ik het ontstellende antwoord gekregen dat iedere gefailleerde beroep kan doen op een afbetalingssysteem. Ondertussen heb ik ook van minister Daems vernomen dat u kort nadien een telefoonlijn heeft voor de RSZ ingesteld. Ik weet echter niet wat u nog meer kan doen voor die bedrijven binnen de RSZ. Om die reden blijf ik mijn vraag herhalen om te zien of er voor de toeleveranciers van het getroffen Sabena maatregelen op dit vlak kunnen worden getroffen.

03.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik kan het volgende meedelen.

De toeleveranciers die kunnen aantonen dat zij in financiële moeilijkheden verkeren om de opgelegde vervaldata inzake de betaling van sociale zekerheidsbijdragen te respecteren, kunnen onder de voorwaarden en redenen die gelden voor alle werkgevers een uitstel van betaling bekomen bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. Ter informatie geef ik hierbij de redenen en voorwaarden waaronder alle werkgevers, en dus ook de toeleveranciers van Sabena, uitstel van betaling kunnen genieten.

Ten eerste, het reglement van het beheerscomité van de RSZ laat toe dat de Rijksdienst mag afzien van de bepalingen van artikel 54 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969, wanneer de bijdragen werden betaald voor het einde van het kwartaal volgend op dat waarop ze betrekking hebben. De voorwaarde is echter dat de werkgever niet de gewoonte had zijn bijdrage buiten de vastgestelde termijnen te betalen en dat het niet-betalen binnen de vastgestelde termijnen de regelmatige financiering van de sociale zekerheidsregel niet schaadt. In deze situatie worden geen burgerlijke sancties toegepast.

Ten tweede, de werkgevers die, rekening houdende met de hiervoor

faillite de la Sabena. Quelles mesures ont été prises en matière de cotisations de sécurité sociale pour les fournisseurs de la Sabena? Les ministres Reynders et Daems n'ont pu me donner de réponses rassurantes au sujet des mesures prises dans leur domaine de compétence.

03.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Les fournisseurs qui sont en mesure de démontrer qu'en raison de difficultés financières ils sont dans l'impossibilité de respecter les échéances en matière de paiement des cotisations de sécurité sociale, peuvent obtenir un report du paiement auprès de l'Office national de sécurité sociale et ce, aux conditions applicables à tous les employeurs.

A titre d'information, voici les conditions applicables à tous les employeurs. Aucune sanction civile n'est prise lorsque les cotisations ont été payées avant la fin du trimestre qui suit celui auquel elles se rapportent, à condition que l'employeur n'ait pas eu pour habitude de payer ses cotisations en dehors des délais

vermelde bepalingen, de betalingstermijnen niet kunnen naleven, kunnen bij de Rijksdienst om een aanzuiveringplan verzoeken. Dit plan doet echter geen afbreuk aan de toepassing van de burgerlijke sancties die bij niet-tijdige betaling der bijdragen zijn voorzien.

Ten derde, wanneer de Rijksdienst is overgegaan tot de aanrekening van burgerlijke sancties, hebben de betrokken werkgevers de mogelijkheid om een ontheffing te vragen in toepassing van artikel 55 van het koninklijk besluit van 28 november 1969.

Ik wil een onderscheid maken tussen verschillende situaties. Indien de werkgever kan aantonen dat hij zijn verplichtingen niet kon voldoen omwille van een behoorlijk bewezen overmacht dan kan de RSZ op basis van artikel 55, paragraaf 1 afzien van de betaling van burgerlijke sancties. Indien de werkgever kan aantonen dat hij zijn verplichtingen niet kon voldoen omwille van uitzonderlijke omstandigheden, kan de Rijksdienst op basis van artikel 55, paragraaf 2 het bedrag van de bijdrage opslaan met ten hoogste 50% en dat van de verschillende verwijlinteresten met ten hoogste 25% verminderen. Indien de werkgever het bewijs kan leveren dat, op het ogenblik dat de schuld eisbaar werd, hij een vast en eisbare schuldvordering bezat ten opzichte van het Rijk, een provincie of een provinciale instellingen, een gemeente of een vereniging van gemeenten, de gemeentelijke of intercommunale openbare instellingen of een instelling van openbaar nut – beoogd bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut – of een maatschappij – beoogd bij artikel 24 van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 november 1967 – kan de Rijksdienst op basis van artikel 55, paragraaf 3 de vermindering van het bedrag van de bijdrage opslaan met 50% tot 100%.

Indien de werkgever kan motiveren dat er dwingende billijkheidsredenen zijn voor het niet nakomen van zijn verplichtingen, of dwingende redenen van nationaal of gewestelijk economisch belang, kan het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid met eenparigheid van stemmen, en bij wijze van uitzondering, de vermindering van het bedrag van de bijdrageopslagen met 50% optrekken tot 100% ingevolge artikel 55, paragraaf 3.

Ik ben mij er van bewust dat het hier een technische materie betreft. Daarom heb ik de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid gevraagd een rechtstreeks telefoonnummer ter beschikking te stellen van alle Sabena-toeleveranciers. Op dat nummer kunnen zij met al hun vragen over RSZ-aangelegenheden terecht. Het nummer is: 02/509.31.80. De verantwoordelijke aan Nederlandstalige kant is de heer Valère Lemoine. Daarnaast is er voor de Franstaligen het nummer 02/509.32.52. De verantwoordelijke is daar Carine Volters. De Kamers van Handel en Nijverheid van Leuven en van Halle-Vilvoorde zullen de betrokken nummers bekend maken bij hun leden.

Mevrouw Pieters, de andere vragen die in de schriftelijke toelichting bij uw vraag vermeld zijn, inzake de mogelijke vrijstelling van BTW, betalingsfaciliteiten en belastingfaciliteiten, vallen onder de bevoegdheid van minister Reynders.

03.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik vind het bijzonder spijtig dat na gesprekken die tussen u en de ministers

impartis et que le non-paiement dans les délais fixés ne nuise pas au financement régulier du système de sécurité sociale.

Les employeurs qui ne sont pas en mesure de respecter les délais de paiement peuvent demander un plan d'apurement auprès de l'Office. Ce plan ne porte pas atteinte aux sanctions civiles prévues en cas de non-paiement dans les délais prévus. Lorsque l'Office prend des sanctions, les employeurs concernés peuvent demander une exonération, conformément à l'article 55 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969. L'Office national peut renoncer aux sanctions lorsque l'employeur peut démontrer qu'il s'agit d'un cas de force majeure. L'Office national peut réduire au maximum de 50% le montant des majorations de cotisations et au maximum de 25% le montant des intérêts de retard lorsque l'employeur apporte la preuve de circonstances exceptionnelles.

Si l'employeur apporte la preuve qu'il possède une créance certaine et exigible envers l'Etat, un autre pouvoir ou un organisme d'intérêt public, l'ONNS peut porter la réduction susvisée de 50 à 100%. Si l'employeur peut justifier que des raisons impérieuses d'équité sont à l'origine du non-respect des obligations de paiement ou qu'il est en mesure d'invoquer des raisons impérieuses d'intérêt national ou régional, le comité de gestion de l'Office peut admettre à titre exceptionnel pareille réduction. L'ONNS dispose de deux numéros de téléphone directs pour cette matière particulièrement technique. Les chambres de commerce et d'industrie de Louvain et de Hal-Vilvorde transmettront ces numéros à leurs membres.

03.03 Trees Pieters (CD&V): Je regrette que les pouvoirs publics

Daems en Reynders hebben plaatsgevonden ingevolge het faillissement van een overheidsbedrijf – 51% van de aandelen waren in handen van de overheid – en na een gerechtelijk akkoord – waarna men uiteindelijk niets gedaan heeft om het bedrijf te redden – dat zo'n zware impact heeft op de toeleveranciers, de overheid tot niet meer in staat is dan tot het openen van een telefoonlijn om de inderdaad technische details te geven die overigens voor elk bedrijf dat in een dergelijke situatie verkeert, van toepassing zijn. Ik vind het spijtig dat u daar niets aan kunt toevoegen om het de betrokken bedrijven wat gemakkelijker te maken.

Gisteren heb ik een gelijkaardige reactie gehoord van de minister van Financiën. Ik betreur dat ten eerste en ik kan dat niet genoeg herhalen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de federale steun aan de vaccinatiecampagne tegen meningitis" (nr. 5927)

04 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des Affaires sociales et des Pensions et à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le soutien fédéral à la campagne de vaccination contre la méningite" (n° 5927)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Sociale Zaken en Pensioenen.)
(La réponse sera fournie par le ministre des Affaires sociales et des Pensions.)

04.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik kan me voorstellen dat het betrokken dossier sinds het indienen van mijn vraag enige evolutie heeft gekend. Als lid van de oppositie troost ik me maar met de gedachte dat het stellen van mijn vraag misschien wat heeft bijgedragen om de vaccinatiecampagne te bespoedigen. Het verbaast me regelmatig dat wanneer een vraag gesteld wordt, er plotseling een paar gunstige berichten opduiken in de kranten. In dit geval werd er gezegd dat de Vlaamse regering, of Vlaams minister Vogels, al de nodige schikkingen zou getroffen hebben. Het blijft een filosofische kwestie wat hier de oorzaak en wat het gevolg was.

Ik meen dat ik in elk geval mag stellen dat er op een bepaald moment wat problemen waren inzake de vaccinatie tegen meningitis. In het Vlaams Parlement zei de minister naar aanleiding van de begrotingsbesprekingen dat er een probleem met de financiering was. Er was een afspraak over een soort cofinanciering tussen de diverse overheden, maar aan Waalse kant legde men blijkbaar niet de zelfde prioritaire haast aan de dag, of had men niet dezelfde budgettaire mogelijkheden. De financiering zou daardoor aan Waalse kant niet rond geraken.

Hoever staan we nu met de afspraken met de Gemeenschappen in verband met de intenties rond de cofinanciering van de campagne tegen meningitis C? Is het zo dat federaal alle steun wordt gegeven? Klopt het dat men in Vlaanderen alle budgettaire middelen en initiatieven klaarheeft, terwijl dit aan de Waalse zijde lang niet het geval is? Betekent dit voor de federale regering dat ze haar engagement in Vlaanderen alleszins zal nakomen, ongeacht wat er aan de andere kant van de taalgrens zal gebeuren? Wordt er nog

ne prennent pas davantage de mesures en faveur des fournisseurs particulièrement touchés par le concordat judiciaire de la Sabena.

04.01 Jo Vandeurzen (CD&V): La campagne de vaccination contre la méningite C a débuté en novembre 2001. Il était grand temps. Tant les autorités fédérales que les autorités flamandes ont décidé de dégager des moyens à cet effet. Lors des discussions budgétaires, la ministre flamande Vogels a cependant indiqué que l'accord de coopération avec le gouvernement fédéral se heurtait à certains problèmes.

La discussion porte sur l'adjudication en ce qui concerne le vaccin. En outre, la Région wallonne où la méningite C est apparue plus tard qu'en Flandre, mais progresse maintenant à la même vitesse, n'a guère fait preuve d'empressement. Elle n'aurait toujours pas dégagé de budget pour les vaccinations en 2002. Je regrette toutes ces discussions, ainsi que les risques d'un retard dans la campagne de vaccination. Cela soulève également l'inquiétude au sein de la population.

gesproken over de terugbetaling op zich, is dit een dossier in evolutie?

Est-il exact que l'octroi d'une aide fédérale pour les campagnes de vaccination contre la méningite C pose des problèmes? Les autorités fédérales accorderont-elles l'aide promise à la Flandre, quelle que soit la décision prise du côté wallon? Les autorités fédérales peuvent-elles en attendant conclure un accord bilatéral avec la Communauté flamande?

Le ministre a confirmé antérieurement qu'il allait prévoir un remboursement supplémentaire de la campagne de vaccination, vu son caractère limité et ciblé. Qu'en est-il de l'examen par le CTSP de cette proposition?

04.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de vraag heeft mij bereikt op 10 december 2001 om 10 uur en toen waren we eigenlijk al ver gevorderd. Op 11 december hebben we dan een protocolakkoord afgesloten op de interministeriële conferentie voor Volksgezondheid, tussen de federale overheid en de Gemeenschappen, met betrekking tot de vaccinatie tegen infecties door meningokokken van groep C. Een stukje van de vraag is hierdoor achterhaald, maar ik zal toch proberen te antwoorden.

Zal de federale overheid de beloofde steun voor Vlaanderen toekennen, ongeacht of de Waalse overheid initiatief zal nemen?

Ja. In het protocolakkoord verbindt de federale overheid zich er toe om tweederde van het bedrag voor de aankoop van de entstof te vergoeden aan de leverancier bij wie de Gemeenschappen het vaccin aankochten. Daarbij wordt een maximale tussenkomst van 4.772.625 euro voorzien voor de Vlaamse Gemeenschap en de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Voor de Franse Gemeenschap en de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is dit bedrag vastgelegd op 3.423.750 euro en voor de Duitstalige gemeenschap bedraagt dit 53.625 euro. Dit betekent dat de steun aan elk van de Gemeenschappen, onafhankelijk aan die van de andere Gemeenschappen, binnen de limieten van het vastgestelde bedrag en afhankelijk van de inspanningen geleverd door de Gemeenschappen, kan worden toegekend.

Kan de federale overheid in afwachting geen bilateraal akkoord afsluiten met de Vlaamse Gemeenschap? Ik denk dat dit probleem wegvalt in het licht van het voorgaande.

Ik lees even hoe u het had geformuleerd: "Minister Vandenbroucke bevestigde in antwoord op een vraag van collega Simonne Creyf dat, gezien de vaccinatiecampagne zich tot bepaalde doelgroepen beperkt, het ook aangewezen is om bijkomend in de terugbetaling van het vaccin te voorzien. Hoe staat het met de bespreking van dergelijk

04.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Le 11 décembre 2001, le gouvernement fédéral et les Communautés ont conclu un protocole d'accord dans le cadre duquel le gouvernement fédéral s'engageait à rembourser 2/3 du montant au fournisseur auquel les Communautés ont acheté le vaccin. L'intervention maximale pour la Communauté flamande et la Commission communautaire commune est de 4.772.625 €. Du côté francophone, elle s'élève à 3.423.750 € et du côté germanophone, 53.625 €. L'aide est attribuée séparément aux Communautés, en fonction des efforts consentis. La Communauté flamande est en avance par rapport aux francophones mais je n'ai pas connaissance de l'état d'avancement exact. Il me semble opportun de poser des questions à ce sujet au Parlement flamand.

La procédure de remboursement du vaccin pour toutes les personnes âgées de moins de 18 ans est en cours. L'avis du CTSP a été transmis au comité d'assurance.

voorstel in de TRFS?" De procedure die de terugbetaling voorziet voor het vaccin voor alle personen tot 18 jaar, is lopende. Het advies werd door de TRFS overgemaakt aan het verzekeringscomité.

U vraagt nu hoe ver de Gemeenschappen staan. Daar durf ik eigenlijk niet op te antwoorden. De Vlaamse Gemeenschap is zonder twijfel verder gevorderd dan de Franstalige Gemeenschap, dat leest u ook in de kranten. Ik durf u nu niet uit het blote hoofd zeggen hoever we staan. Ik denk dat het aangewezen is dat uw collega's in het Vlaamse Parlement en in de Franstalige Gemeenschap er vragen over stellen. Als u aandringt, dan moet u de vraag nog eens stellen, dan kan ik mij erover informeren.

04.03 Jo Vandeuren (CD&V): Het lijkt mij politiek niet onbelangrijk dat de federale overheid op twee snelheden kan financieren.

04.03 Jo Vandeuren (CD&V): J'en déduis que le ministre souhaite instaurer un système à deux vitesses.

04.04 Minister Frank Vandenbroucke: Dat is ook wat er juist zo radicaal vernieuwend was aan mijn voorstel. Ik heb gezegd dat ik over de brug kwam, indien zij ook over de brug kwamen.

04.04 Frank Vandenbroucke, ministre: En effet, c'est la grande innovation.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de inkomensgarantie voor ouderen" (nr. 5965)

05 Question de M. Jo Vandeuren au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la garantie de revenus aux personnes âgées" (n° 5965)

05.01 Jo Vandeuren (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik ben gecontacteerd door de dienst maatschappelijk werk van een instelling die erkend is door het Vlaams fonds voor sociale integratie voor personen met een handicap. Of het nu een tehuis is voor werkenden, of een tehuis voor niet-werkenden, het probleem stelt zich in beide gevallen.

05.01 Jo Vandeuren (CD&V): La loi du 22 mars 2001 relative à la garantie de revenus aux personnes âgées prévoit que certaines personnes ne sont pas censées avoir la même résidence principale que le demandeur malgré le fait qu'elles soient inscrites dans les registres de la population à l'adresse du demandeur. Il s'agit notamment des personnes séjournant dans une maison de soins psychiatriques.

Wat is nu het probleem? De wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen bepaalt in artikel 6, paragraaf 2 dat een aantal personen niet wordt geacht dezelfde hoofdverblijfplaats te hebben als de aanvrager, ondanks het feit dat zij in de bevolkingsregisters wel degelijk zijn ingeschreven op het adres van de aanvrager. Men heeft het onder andere over mensen die in hetzelfde rusthuis wonen, of in hetzelfde rust- en verzorgingstehuis, of hetzelfde psychiatrische verzorgingstehuis. Dat zijn de categorieën die in de wet letterlijk staan vermeld.

Dans leur cas, l'Office des pensions doit être informé de l'identité de toutes les personnes qui partagent la résidence principale de l'intéressé. Sur la base de ces informations, il serait ensuite procédé à une enquête relative à ses moyens de subsistance. Voilà qui n'est guère logique. Les personnes séjournant dans une institution agréée par le fonds flamand doivent se soumettre à cette enquête dont

Wat doet er zich nu voor? Een mentaal gehandicapte woont in een voorziening die erkend is door het Vlaams Fonds. Men vraagt dus de toepassing van de wet die de inkomensgarantie installeert, maar vervolgens zegt de Rijksdienst voor Pensioenen dat men van alle mensen die daar wonen moet nagaan welke bestaansmiddelen zij hebben, omdat men een onderzoek moet doen naar al die personen, wil men over de rechten van de betrokkenen een uitspraak kunnen doen. Ik vind dat een zeer merkwaardige situatie. Mocht de betrokkenen verblijven in een rusthuis of een rust- en verzorgingstehuis, dan zou dat niet moeten gebeuren. Als iemand in een andere instelling verblijft, die erkend is door het Vlaams Fonds,

zou men wel een zo'n onderzoek moeten doen, maar dat is materieel niet echt mogelijk.

Is het correct dat, wanneer een persoon verblijft in een voorziening die erkend is door het Vlaams Fonds en de betrokkenen een beroep wil doen op de inkomensgarantie voor ouderen, er een onderzoek volgt naar het inkomen van alle personen die in de voorziening verblijven?

Zo ja, is dat wel een redelijke en billijke situatie en wordt het gelijkheidsbeginsel niet geschonden, mocht dit onderzoek niet nodig zijn als de betrokkene met dezelfde leeftijd in een rusthuis of rust- of verzorgingstehuis of een psychiatrisch verzorgingstehuis zou verblijven?

Mocht deze interpretatie fout zijn, moet men de RVP daar dan niet van op de hoogte brengen? Ik heb immers wel degelijk de briefwisseling gezien waarin de RVP het standpunt inneemt dat er een onderzoek moet komen. Dat is dus een merkwaardige situatie waarover ik graag enige duidelijkheid zou krijgen.

05.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik kan meedelen dat vanaf de opstelling van artikel 6, paragraaf 2/3 van de wet op de inkomensgarantie voor ouderen, het de bedoeling was een ruime betekenis te geven aan de term "psychiatrische verzorgingstehuizen". Zodra de Rijksdienst voor Pensioenen in kennis wordt gesteld dat de betrokkene in een psychiatrisch verzorgingstehuis verblijft, zal de Rijksdienst aan de hand van een lijst nagaan of het een erkende instelling betreft, zodat deze persoon als alleenstaande kan worden beschouwd en tevens recht heeft op het verhoogde basisbedrag. In dat geval zal de Rijksdienst voor Pensioenen ook niet vragen om in kennis te worden gesteld van de andere personen die met de aanvrager dezelfde hoofdverblijfplaats delen. De voorwaarde is wel dat de betrokkene in het bevolkingsregister ook is ingeschreven op het adres van die erkende instelling. Ondertussen heeft de RVP de bestaande onderrichtingen verduidelijkt, zodat mogelijke discriminaties worden weggewerkt. In de mate dat u nu over een zeer specifiek dossier tussenkomt, blijven de diensten van de RVP ter uwer beschikking voor elke aanvullende verduidelijking.

05.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de minister, ik stel de vraag misschien naar aanleiding van een welbepaalde situatie, maar ze is wel zeer algemeen. Het Vlaams Fonds erkent voorzieningen voor niet-werkenden op de plaats waar men verblijft. Ik ken de situatie van iemand die mentaal gehandicapt is en reeds tientallen jaar in een

sont dispensées les personnes résidant dans une maison de repos et de soins. Confirmez-vous l'existence de cette discrimination? S'il s'avère que le principe d'égalité est enfreint, le ministre prendra-t-il les initiatives nécessaires et en informera-t-il l'Office national des pensions?

05.02 Frank Vandenbroucke, ministre: Lors de la rédaction de l'article 6 de la loi sur la garantie de revenus aux personnes âgées, l'objectif poursuivi était de donner une définition large des maisons de soins psychiatriques. Dès que l'Office national des pensions est averti que l'intéressé séjourne dans une maison de soins psychiatriques, il vérifie s'il s'agit d'un établissement de soins agréé de manière à ce que cette personne puisse être considérée comme isolé et ait droit à un montant de base majoré. Dans ce cas, l'Office national ne demande pas si d'autres personnes partagent la même résidence principale que le demandeur. A cet égard, une condition doit toutefois être remplie: l'intéressé doit être inscrit dans les registres de la population à l'adresse de l'établissement agréé. Dans l'intervalle, l'Office national a clarifié les directives, ce qui permettra d'éliminer les discriminations. En ce qui concerne les dossiers spécifiques, l'Office national acceptera toujours de fournir plus d'informations.

05.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Le fonds flamand reconnaît les interventions en faveur des non-actifs qui séjournent dans une résidence agréée. S'il ne s'agit pas

leefgemeenschap woont, die gefinancierd wordt met de middelen van het Vlaams Fonds. Wanneer hij de aanvraag doet, zegt men dat het geen psychiatrisch verzorgingstehuis is en dat klopt uiteraard. Daarom wordt er wel een onderzoek uitgevoerd. Dat is een algemeen probleem, want iedereen die in een instelling woont kent dezelfde problematiek.

d'une institution psychiatrique, un problème se pose.

05.04 Minister **Frank Vandenbroucke**: Ik meen dat dit probleem ondertussen is opgevangen, maar ik stel voor dat u me het concrete dossier meegeeft. Ik zal het onderzoeken en mocht het nodig zijn, zal ik het corrigeren.

05.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Je vous propose de me faire parvenir les éléments concrets concernant ce cas spécifique.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het statuut van de onthaalouders" (nr. 5830)

06 Question de Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le statut des gardiennes encadrées" (n° 5830)

06.01 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, is het mogelijk om hierna ook vraag 12 aan bod te laten komen, aangezien zowel ik als collega Bultinck in de commissie Volksgezondheid bezig zijn met een discussie rond euthanasie en wij graag die discussie zo snel mogelijk wensen verder te zetten. Het zijn 2 korte vragen, dus dat mag geen probleem zijn. (*Instemming*)

06.01 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Nous avons déjà eu l'occasion de procéder à un échange de vues concernant l'arrêt du 19 septembre 2001 de la Cour du travail de Gand relatif au statut des gardiennes encadrées. Selon le ministre, si cet arrêt, qui constitue un cas unique, ne permet pas d'accorder dès à présent un statut aux gardiennes encadrées, il a toutefois fait avancer sensiblement le dossier

Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, bij eerdere discussies in de commissie hebben wij het reeds gehad over het statuut van de onthaalouders, naar aanleiding van een uitspraak van het Arbeidshof van 19 september 2001. Toen heeft u duidelijk gemaakt dat 1 arrest voor u niet voldoende was om het statuut van volwaardige werknemers, waar die mensen volgens ons recht op hebben, automatisch ook voor iedereen als volwaardig statuut te beschouwen. Blijkbaar had dit toch tot gevolg dat het overleg tussen de Gemeenschappen en de federale overheid over het uitwerken van een statuut sui generis toch sneller is gegaan, en dat er ook tijdens de interministeriële conferentie voortgang in dit dossier is geboekt.

Le gouvernement envisage-t-il de déposer un projet de loi relatif au statut des gardiennes? Des concertations ont-elles été menées avec les intéressées ainsi qu'au sein de la conférence interministérielle? Qu'est-il ressorti de ces concertations? Le budget a-t-il pris en compte le produit éventuel de cotisations versées par ou au profit des gardiennes encadrées?

Vandaar had ik van u graag een stand van zaken gekregen over dat statuut sui generis. Is hieromtrent een akkoord gesloten in de interministeriële conferentie? Is daar ook overleg over gepleegd met, niet alleen de diensten voor onthaalouders, maar ook met de onthaalouders zelf? Met welk resultaat? Gaan zij akkoord met dit onvolledig statuut of blijft men zich daar nog steeds tegen verzetten? In hoeverre houdt de begroting voor de sociale zekerheid rekening met de uitgaven, die u op de interministeriële conferentie hiervoor heeft begroot voor de federale overheid?

06.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega's, op maandag 15 oktober 2001 werd tussen de verschillende bevoegde ministers op Gemeenschaps- en federaal niveau een principeakkoord gesloten, met betrekking tot een sociale bescherming voor de erkende en gesubsidieerde onthaalouders. Dat akkoord is de verdere uitvoering van een regeringsverklaring van 17 oktober 2000, waarbij de regering zich ertoe heeft verbonden om het aantal sociale

06.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Le 15 octobre 2001, les ministres compétents ont signé un accord de principe en exécution de la déclaration gouvernementale du 17 octobre 2000 dans laquelle le gouvernement s'engageait à

dossiers in de loop van 2001 verder te onderzoeken: het statuut van de kunstenaar, de meewerkende echtgenoot en onthaalmoeders. Op 9 maart, 27 april en 26 oktober 2001 hebben de minister van Gelijke Kansenbeleid en Werkgelegenheid en ikzelf aan de Ministerraad verslag uitgebracht over de stand van de werkzaamheden met betrekking tot de uitwerking van de sociale bescherming voor onthaalouders. Ondertussen werden ook meermaals de belangengroepen van onthaalouders, de betrokken diensten en vakbonden geconsulteerd. Momenteel worden de teksten van het principeakkoord omgezet in een ontwerp van wet en koninklijk besluit. Ik meen dat er geen snel ontwerp voor een statuut van onthaalouders wordt uitgewerkt, maar dat er wel degelijk in permanent overleg met de vertegenwoordigers van de bevoegde Gemeenschapsministers, gewerkt wordt aan een degelijke sociale bescherming van onthaalouders. Daarnaast geven we er de voorkeur aan om tussen de data van publicatie in het Staatsblad en de feitelijke inwerkingtreding van de nieuwe sociale bescherming, een behoorlijke tijdsperiode te voorzien, zodat onthaalouders zich voldoende en grondig kunnen informeren en de diensten zich voldoende kunnen voorbereiden op de nieuwe verplichtingen die zij moeten vervullen. Om die reden werd de inwerkingtreding van deze sociale bescherming niet voorzien in het begrotingsjaar 2002.

examiner plus avant une série de dossiers sociaux, notamment celui des gardiennes encadrées. Avec la ministre Onkelinx, j'ai déjà rendu compte à trois reprises au Conseil des ministres de l'évolution de ce dossier. Les groupes d'intérêts, les services concernés et les syndicats ont été consultés. Les textes de l'accord de principe sont à présent coulés dans un projet de loi et dans un projet d'arrêté royal. L'élaboration d'une protection sociale efficace pour les gardiennes encadrées fait donc l'objet de travaux approfondis et de concertations. Par ailleurs, une période raisonnable est prévue entre la publication des nouvelles dispositions au *Moniteur belge* et leur entrée en vigueur, afin de permettre à toutes les personnes intéressées de s'informer correctement et de se préparer à leurs nouvelles obligations. C'est pourquoi aucune mesure n'a encore été prévue dans le budget 2002.

06.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mijnheer de minister, u heeft nog niet geantwoord op mijn vraag of de onthaalouders daarmee akkoord zijn gegaan. U hebt gezegd dat u overleg heeft gepleegd. Bestaat er nog steeds weerstand? Waar zitten de pijnpunten? Ik had toch graag een beetje meer uitleg gekregen. Ook over de vormgeving van het statuut had ik graag een discussie gevoerd in de commissie.

06.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Ce projet emporte-t-il, en fin de compte, l'adhésion des gardiennes encadrées ou se heurte-t-il encore à leur opposition? Quels sont les points d'achoppement éventuels? Peut-on encore satisfaire aux attentes des gardiennes?

Volgens de procedure komen wij helemaal aan het einde van de ketting. Wij kunnen dan de wetsontwerpen terzake enkel stemmen. Het zal bovendien slechts gaan om deelaspecten, vermits het gaat om wijzigingen aan bestaande wetgeving. Zoiets vind ik geen coherente manier van werken. Wij zouden in de commissie eens moeten kunnen discussiëren over bijvoorbeeld de aan de ministeriële conferentie voorgelegde en bij de onthaalouders circulerende nota. Op die manier zouden wij ons een beeld kunnen vormen van de precieze oorzaken van de weerstand en van de omvang van verschil tussen het statuut dat wordt uitgewerkt en het volwaardige statuut. Over dat laatste doen allerlei verhalen de ronde.

J'aimerais pouvoir discuter du contenu de ce projet au sein de cette commission, sinon nous n'aurons guère voix au chapitre. Nos collègues du VLD ne voteront pas ce projet si aucun statut n'est prévu pour les gardiennes encadrées indépendantes. Les deux groupes seront-ils associés? Quelle sera la durée de la phase de transition? Les gardiennes pourront-elles conserver leur ancien statut si celui-ci est plus avantageux? Des problèmes pratiques subsistent encore, notamment en cas de divorce, ce qui donne souvent lieu à des injustices. Comment envisage-t-on

Ik meen te weten dat onze collega's van de VLD niet akkoord zullen gaan met de invoering van het statuut als er niet tegelijkertijd voor de zelfstandige onthaalouders iets uit de bus komt. Wordt dat aan elkaar gekoppeld of niet?

Hoe lang zal de overgangsfase duren? Wat zijn de mogelijkheden? Blijft de mogelijkheid bestaan om in het oude statuut verder te werken indien dat voordeliger is? Dat alles is mij nog niet duidelijk. Op het

terrein worden toch nog altijd problemenesignaleerd. Dat is zo bij echtscheidingen waar onthaalouders in het ene geval als loontrekkenden beschouwd worden en in het andere geval als niet-loontrekkenden. Dat leidt tot onrechtvaardige situaties. Ik pleit voor een zo snel mogelijke duidelijkheid op het terrein.

06.04 Minister **Frank Vandenbroucke**: Het is erg moeilijk voor mij om in te schatten wat de precieze reacties op het terrein zijn. Er is een erg mondige – ik bedoel dat positief – actiegroep die uiterst kritisch tegenover dit voorstel staat. Die actiegroep stelt immers dat men er eenvoudigweg loontrekkenden van moet maken. Dat is duidelijk niet de bedoeling van de Gemeenschappen.

De reactie van de vakbonden ken ik op dit moment niet. Ik heb daaromtrent aanduidingen in verschillende richtingen. Ik zal het pas weten wanneer wij formele adviezen krijgen van bijvoorbeeld de Nationale Arbeidsraad. Wij moeten die adviezen trouwens ook vragen. Als u echt wil weten wat de vakbonden ervan vinden, zal u even moeten afwachten wat zij in de Nationale Arbeidsraad zullen zeggen. De tekst ligt echter nog niet voor aan de Nationale Arbeidsraad en is evenmin verstuurd.

De instellingen reageren naar mijn mening veeleer positief. Ik denk dat de Gemeenschapsministers vrij tevreden zijn over mijn voorstel omdat het een goede zaak is voor de Gemeenschappen. Ik doe het echter ook om een oplossing te vinden voor praktische problemen. Ik ben het immers met u eens wanneer u stelt dat het voeren van grote principiële discussies en de daarbij horende stelling dat het allen loontrekkenden moeten worden, één aspect van de zaak is. Vermits dat morgen nog niet zal zijn verwezenlijkt, vallen er in de tussentijd nog elke dag mensen door de mazen van net. Ik hou daar niet van, aangezien ik een nogal pragmatische instelling heb.

De reacties zijn erg verdeeld. Ik vraag mij soms af waarom ik mij ermee bezighoudt als ik er enkel kritiek op krijg. Ik houd mij ermee bezig omdat er mensen onbeschermd zijn als ik het niet doe.

Ik hoop dat wij vorderingen kunnen maken. U bent volledig geïnformeerd. Alles behoort tot het publieke domein. De actiegroep heb ik bijvoorbeeld tot in de kleinste details geïnformeerd. U vindt alles terug op mijn website en bij de mensen van die actiegroep. U kunt mij daarover nog ondervragen en interpellieren, maar ik pleit ervoor dat wij geen debat houden alvorens wij meer klaarheid zien in de formele adviezen.

06.05 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Wanneer zal u die adviezen kunnen vragen? Ik vermoed dat de ontwerpen toch klaar zijn?

06.06 Minister **Frank Vandenbroucke**: Ik durf u dat niet zeggen. Wij werken eraan verder, maar ik kan het u niet zeggen.

06.07 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Haast u niet langzaam.

06.08 Minister **Frank Vandenbroucke**: Die gewoonte heb ik niet.

06.09 **De voorzitter**: Misschien kan ik daaraan toevoegen dat de

de résoudre ces problèmes?

06.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre: J'ai du mal à me faire une idée correcte des réactions sur le terrain. Il y a un groupe d'action combatif qui milite pour un statut de travailleur salarié pour les gardiennes encadrées, ce qui n'entre pas dans les intentions des Communautés. Je ne connais pas le point de vue des syndicats en la matière. Nous attendons encore la réaction formelle du Conseil national du travail. La réaction des institutions est positive.

Tant que les gardiennes encadrées n'auront pas le statut de travailleur salarié, des gens seront mis quotidiennement sur la touche. J'espère que nous avancerons. Toutes les informations sont publiques: vous pouvez les obtenir sur mon site web ou auprès des groupes d'action.

06.05 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Quel est l'échéancier prévu pour le dépôt des projets?

06.06 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Je ne peux avancer de dates pour l'instant.

06.09 **Le président**: Les syndicats

vakbonden gezamenlijk de stelling hebben ingenomen dat het een werknemersstatuut moet worden. Ik verneem dat de bediendenbonden overwegen om voor de rechtbank een proces te starten.

06.10 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Hoe langer het aansleept, hoe meer van dergelijke procedures men zal krijgen en hoe moeilijker het voor u zal worden om een statuut voor te stellen.

06.11 Minister Frank Vandenbroucke: Iets doen waarvan iedereen zegt dat het slecht is, mag iemand anders doen.

06.12 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Uw collega Onkelinx was inderdaad in haar antwoord aan de collega's in deze commissie iets radicaler. Zij schoof meer dan u de hete aardappel door naar de Gemeenschappen. Zij stelt dat zij een volwaardig statuut wil invoeren, maar dat de Gemeenschappen niet willen. Daarmee is de kous af.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de fouten van het RIZIV bij het in kaart brengen van voorschrijfgedrag van artsen" (nr. 5993)

- de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de fouten in het individueel voorschrijfprofiel van artsen voor het jaar 2000" (nr. 5994)

07 Questions jointes de

- Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les erreurs commises par l'INAMI en dressant la carte du comportement prescripteur des médecins" (n° 5993)

- M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les erreurs contenues dans le profil prescripteur individuel des médecins pour l'année 2000" (n° 5994)

07.01 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, deze vraag is misschien niet meer zo actueel, maar toch is ze belangrijk. Er is reeds veel gezegd over de juistheid van de gegevens die via Farmanet moeten worden ingezameld.

Er bestaat een evolutie waarbij het gezondheidsbeleid steeds meer op basis van gegevens moet worden gestuurd. Het is dan ook jammer dat moet worden vastgesteld dat bij de inzameling en de verwerking van de Farmanet-gegevens door RIZIV eens te meer fouten werden gemaakt, waardoor de gegevens onbruikbaar waren. De artsen die hun voorschrijfprofiel hebben ontvangen, hebben moeten vaststellen dat de gegevens niet klopten. Er kan worden opgeworpen dat het om een eenmalig incident gaat, maar toch rijst de vraag hoe dergelijke fouten mogelijk zijn. Wordt het vertrouwen in de gegevens hierdoor niet ernstig geschaad? Worden de profielen niet gecontroleerd alvorens ze naar de artsen worden verzonden? Ik kan mij niet voorstellen dat geen steekproeven worden gedaan. De artsen hebben bij een eerste controle onmiddellijk zelf vastgesteld dat alles te wijten was aan een verkeerde codering. Waarom heeft het RIZIV dit niet vastgesteld? Welke garanties biedt de minister dat de gegevens in de toekomst zo betrouwbaar mogelijk zullen zijn? Ik denk hierbij niet alleen aan de gegevens van Farmanet, maar aan alle soorten gegevens.

envisagent déjà des procédures judiciaires. Ils revendiquent un statut de travailleur salarié pour les gardiennes encadrées.

06.10 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Voilà qui compliquera encore la création d'un statut.

06.11 Frank Vandenbroucke, ministre: Mon souci est simplement de mettre en place un statut approprié.

06.12 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Je tiens à souligner que Mme Onkelinx a délibérément renvoyé la balle aux Communautés.

07.01 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Les données de Pharmanet ont été traitées par l'INAMI et diffusées aux médecins généralistes. Il semble qu'aient été commises des erreurs qui menacent la fiabilité des données, ce qui ne favorisera pas la responsabilisation des médecins. Comment de telles erreurs ont-elles pu être commises? Ne procède-t-on pas à des contrôles avant la diffusion des profils?

Quelles garanties l'INAMI pourra-t-il fournir à l'avenir quant à la fiabilité des données?

07.02 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op woensdag 19 december hebben de artsen van het RIZIV een document ontvangen met hun individueel voorschrijfgedrag voor het jaar 2000. Het RIZIV heeft inmiddels toegegeven dat een aantal fouten werd gemaakt. Dit incident valt op een ongelukkig moment. Het is geen geheim dat de verhouding tussen de minister en de artsen niet echt optimaal is. Dit bleek ook uit de kregelige reactie van de minister. Hij is terecht van plan om artsen die teveel voorschrijven te sanctioneren.

Ik heb dan ook de volgende vragen. Wat is er fout gelopen? Welke maatregelen heeft de minister reeds genomen om een herhaling te voorkomen? Wat is de reactie van de minister op de stelling van de Apothekersbond dat de betrokken gegevens irrelevant zijn en betrekking hebben op 1999, en niet op 2000? Deze stelling werd inmiddels door het RIZIV weerlegd. Klopt het dat tegen eind januari nieuwe gegevens naar de geneesheren zullen worden gezonden? Welke maatregelen zal de minister nemen om het geschonden vertrouwen van de artsen in het RIZIV te herstellen?

07.03 Minister Frank Vandenbroucke: Mijnheer de voorzitter, collega's, binnen het referentiebestand waarbinnen de ATC-codes enerzijds en de stofnaam anderzijds aan elkaar worden gekoppeld is een verglijding gebeurd van één regel binnen de kolom stofnaam. De ATC-codes betekenen anatomische, therapeutische, chemische codes die internationaal worden vastgelegd door het bureau van de Wereldgezondheidsorganisatie te Oslo. Elk jaar wordt de lijst met codes en stofnamen bijgewerkt. De ATC-codes en de bijhorende bedragen van de 20 meest voorgeschreven geneesmiddelen zijn correct weergegeven in het document dat aan elke individuele bijgeschoolde arts is verstuurd, maar de vertaling van de codes naar de correcte stofnaam is verkeerd.

Om de hele zaak te relativeren zou ik kunnen antwoorden dat hele bladzijden correct zijn en wat fout is, kan door de arts – mits enige inspanning – zelf worden gecorrigeerd. Toch is dit een communicatieve blunder van formaat en ik was daar dan ook zeer boos over. Een aantal controlemechanismen hebben inderdaad gefaald. Bij een dergelijke massale mailing zou bijvoorbeeld eerst een steekproef moeten worden gehouden. Het RIZIV heeft ondertussen beslist deze mailings veel strenger te controleren, maar ik onderstreep dat het niet over foutieve gegevens ging, maar over foutieve communicatie.

Welke controle gebeurt momenteel? Welnu, bij de ontvangst van Farmanetgegevens gebeurt al een controle. Hierbij worden gegevens verworpen omdat zij verkeerd zijn ingebracht of onbekend zijn in de bestanden van de artsen. Een voorbeeld hiervan is een specialiteit waarvan de CNK-code – een code toegekend aan iedere verpakking – niet bestaat. Een ander voorbeeld is een verkeerd identificatienummer van de arts.

Individuele documenten worden gecreëerd door de maatschappij voor mechanografie. Deze documenten bevatten Farmanetgegevens waarvan een deel worden gekoppeld aan referentiebestanden die door het RIZIV zelf worden opgesteld. Een referentiebestand is

07.02 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Le 19 décembre, l'INAMI a communiqué à tous les médecins leur profil individuel en matière de prescription pour l'année 2000.

L'INAMI a reconnu l'existence d'erreurs. De quelles erreurs s'agit-il? Que fera-t-on pour éviter de telles erreurs à l'avenir? Qu'en est-il de l'affirmation de l'association des pharmaciens qui prétend qu'il s'agit de données de 1999 et non de 2000? Est-il exact que l'INAMI va diffuser de nouvelles données fin janvier?

Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre pour restaurer la confiance des médecins en l'INAMI?

07.03 Frank Vandenbroucke, ministre: Au sein de la banque de données dans le cadre de laquelle les codes ATC et les principes actifs sont liés, on a observé un glissement d'une ligne dans la colonne des principes actifs. Ces codes sont fixés internationalement par le bureau de l'OMS à Oslo.

Les code ATC et les montants correspondants des médicaments les plus souvent prescrits sont correctement mentionnés dans les documents transmis à chaque médecin. Seule la traduction de ces codes, en principes actifs, est erronée.

Un premier contrôle est opéré lors de la réception des données de pharmanet. Au cours de cette phase, certaines données sont rejetées. Les documents individuels, qui sont créés par SmalS-MvM, comportent des données de pharmanet dont une partie est liée aux références de l'INAMI. A titre de contrôle, l'INAMI établit des documents individuels parallèles identiques.

Une lettre a été envoyée aux médecins fin décembre pour expliquer l'erreur. Le site web de

bijvoorbeeld het groeperen van verschillende merknamen met hetzelfde werkzame bestanddeel tot een geheel met dezelfde stofnaam van het geneesmiddel. Om het eindproduct te controleren worden op het RIZIV parallel identieke documenten gemaakt om na te gaan of er overeenstemming is. Het gaat vooral over de juistheid van de getallen en de bedragen. Hiervoor bestaan wel procedures, maar niet voor de communicatie ervan.

Eind december 2001 werd aan alle bijgeschoolde artsen een brief verstuurd waarin de gemaakte fout werd uitgelegd. Op de website van het RIZIV staat de correcte overeenstemming tussen de ATC-codes en de stofnaam vermeld en begin 2002 zou elke arts opnieuw worden aangeschreven. Elke erkende voorschrijver zou het volledige en correcte document opnieuw toegestuurd krijgen. In de loop van 2002 worden de tarifieringsonderrichtingen voor de tarifieringsdiensten van toepassing. In die onderrichtingen worden aan de tarifieringsdiensten bijkomende controles opgelegd om de betrouwbaarheid van de ingezamelde gegevens te verbeteren. Aan de onderrichtingen zijn de instructies inzake gegevensinzameling van de farmaceutische verstrekkingen gekoppeld. Deze vormen de basis voor het opstellen van het uniek factuurspoor. Hiermee kunnen door de verzekeringsinstellingen op een systematische en elektronische manier controles worden uitgevoerd.

Bij elke stap in de verwerking van de ingezamelde gegevens binnen het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering zal onderzocht worden of de uitgevoerde controles afdoende zijn. Dat zal gebeuren in samenwerking met een gespecialiseerd informaticabedrijf dat intussen aangesproken wordt.

Ook zal nagegaan worden welke bijkomende controles nodig zijn om de verwerking te optimaliseren. Binnen het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering wordt ook gestreefd naar een inhoudelijke versterking van de afdeling Farmanet. Onlangs is aan die afdeling een geneesheer-inspecteur toegevoegd die meer zal toezien op de medische aspecten van het project.

07.04 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mijnheer de minister, wij hebben al enkele keren vastgesteld dat de gegevensbewerking en het gegevensbeheer bij het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering een zwak punt is. Volgens mij moet dat inderdaad zoveel mogelijk versterkt worden.

Veel hangt echter ook af van de input van de gegevens. U spreekt bijvoorbeeld over de RIZIV-codes van de artsen. Waarom stapt u niet naar softwarehuizen voor een gegevensbank, zodat bijvoorbeeld de apothekers niet alles zelf manueel in Farmanet moeten inbrengen? In zo'n gegevensbank zijn de artsen met hun RIZIV-nummer namelijk al correct geregistreerd. Volgens mij maken zulke kleine dingen de werking gemakkelijker en kunnen fouten worden vermeden. Ik denk dat de gegevens met een kleine moeite nog meer foutloos ter beschikking gesteld kunnen worden.

07.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik bedank u voor uw technisch ongetwijfeld correct antwoord. Voor mijn meer principiële vraag blijf ik wat op mijn honger zitten.

l'INAMI présente la concordance exacte entre les codes ATC et les principes actifs. Début 2002, tous les médecins recevront un courrier mentionnant correctement les codes ATC et les principes actifs.

Dans le courant de 2002, les instructions tarifaires seront d'application pour les services de tarification. Les services se verront imposer des contrôles supplémentaires afin d'améliorer la fiabilité des données collectées. De même, des instructions sont données concernant la collecte des données, afin de permettre la traçabilité par le biais d'une facture unique permettant aux organismes assureurs de pratiquer des contrôles électroniques systématiques. Une société spécialisée en informatique vérifiera si les contrôles sont suffisants et examinera la possibilité d'optimiser le traitement des données par des contrôles supplémentaires. L'INAMI souhaite renforcer pharmanet et un médecin inspecteur a été désigné pour contrôler le volet médical.

07.04 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Le traitement et la gestion des données sont les maillons faibles de l'INAMI. L'introduction des données revêt également une importance capitale. Pourquoi ne charge-t-on pas les programmeurs de créer une banque de données que les médecins et les pharmaciens pourraient utiliser pour trouver rapidement les codes adéquats plutôt que de leur faire réaliser ce travail manuellement? De nombreuses erreurs pourraient de la sorte être évitées.

07.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Quelles mesures comptez-vous prendre pour restaurer la confiance? Tous les bruits qui

Welke maatregelen zal u nemen om het geschokt vertrouwen tussen de artsen en het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering te herstellen?

courent en ce moment sont peu propices à une bonne entente.

U zegt terecht dat er een communicatieblunder van formaat is gemaakt. Ik vermoed dat u een duidelijke maatregel moet nemen om de artsen opnieuw meer vertrouwen te laten krijgen in het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering. In de Artsenkrant van dinsdag 8 januari 2002 staan allerlei wilde geruchten alsof het technisch niet eens zomaar een vergissing zou zijn. Zulke geruchten zijn toch niet van aard om de sfeer tussen de artsen en uzelf ten goede te doen keren.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de euroconversie van ziekenhuisfacturen" (nr. 5750)

08 Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la conversion en euros des factures d'hôpital" (n° 5750)

08.01 Yolande Avontroodt (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik weet niet of mijn vraag nog actueel is, want ze is al enige tijd oud. Toch wil ik mijn vraag principieel stellen omdat de euroconversie van ziekenhuisfacturen in een aantal afdelingen van ziekenhuizen een probleem had geschapen.

Op de ziekenhuisfacturen worden de bedragen van de individuele prestaties momenteel nog in Belgische frank uitgedrukt. Dat was althans in 2001 nog het geval. Het totaalbedrag van de factuur bestaat uit de optelling van die individuele bedragen. Die individuele prestaties worden geconverteerd volgens de richtlijnen van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering. Die richtlijnen bepalen dat er op detailniveau andere afrondingsregels gelden bij de omrekening van Belgische frank naar euro.

Wanneer deze geconverteerde bedragen in detail worden opgeteld, kan dit een ander factuurbedrag in euro tot gevolg hebben dan het oorspronkelijke factuurbedrag geconverteerd naar euro volgens de Europese richtlijnen. Dit verschil in betaling zou tot gevolg kunnen hebben dat overschrijvingen gedrukt zijn en verzonden naar patiënten terwijl ze niet conform zijn. Indien een patiënt niet betaalt en het nodig is een herdruk van de factuur en de bijbehorende overschrijving te versturen, dan zal het bedrag in euro verschillen van het oorspronkelijk te betalen bedrag in Belgische frank omgerekend volgens de Europese regelgeving. Mijnheer de minister, is het correct dat het factuurbedrag in euro het resultaat is van de optelling van de individuele prestaties, reeds geconverteerd naar euro? Dit kan dus niet tot verschillen leiden voor de patiënten die hun facturen nog niet betaald hebben en ze nu omgezet in euro krijgen?

08.02 Minister Frank Vandenbroucke: Mijnheer de voorzitter, het is jammer dat we er niet in geslaagd zijn om dit voor kerstmis te behandelen omdat dit toen zeker nog actueler was. Ik zal hier echter zeker op antwoorden.

De bepalingen van het koninklijk besluit van 24 december 1963 werden aangepast aan de euro bij verordening van 21 mei 2001,

08.01 Yolande Avontroodt (VLD): Les factures d'hôpitaux mentionnent les montants des prestations individuelles en francs belges. Le montant total de la facture est l'addition des différents montants individuels en francs belges. Les directives de l'INAMI mentionnent des règles d'arrondi différentes au niveau du détail pour la conversion en euros (en fonction du type de prestation à 2, 4 ou 6 chiffres après la virgule). Le montant de la facture en euros sera-t-il le résultat de la somme des prestations individuelles converties en euros, avec pour conséquence des différences possibles de paiement sur le plan comptable? Selon les directives européennes, la conversion du montant de la facture est en effet arrondie à 2 décimales. Quels en sont les effets concrets pour les patients?

08.02 Frank Vandenbroucke, ministre: En vertu du règlement du 21 mai 2001, publié au Moniteur belge du 27 juillet 2001, les dispositions de l'arrêté royal du 24 décembre 1963 sont adaptées à l'euro. Le régime du tiers-payant a

gepubliceerd in het "Belgisch Staatsblad" op 27 juni 2001. De regels inzake de toepassing van de euro in de derdebetalersregeling zijn ingeschreven in artikel 9 septies en decies, § 2 tot 7 van de verordening. Het artikel 9 septies-decies vermeldt het volgende: "De verstrekkingen die voor 1 januari 2002 zijn uitgevoerd en na die datum in de derdebetalersregeling worden gefactureerd, moeten in euro worden gefactureerd. Het basistarief is het tarief van de overeenstemmende periode, uitgedrukt in frank. De zorgverlener dient de aan de verzekeringsinstelling gefactureerde bedragen om te rekenen in euro en dit in detail per codenummer of pseudo-codenummer van de nomenclatuur of per code van het farmaceutisch product en de voor de tarifiering daarmee gelijkgestelde producten. Die omrekening is gebaseerd op het eenheidstarief in franken". Het is dus inderdaad zo dat het factuurbedrag in euro het resultaat is van de optelling van de individuele prestaties geconverteerd naar euro. Dat geeft mogelijk verschillen in betaling voor de boekhouding. Op dat punt hebt u gelijk. Deze verschillen zijn echter miniem. De ene keer kunnen de verschillen positief zijn, de andere keer negatief.

donc aussi été adapté. Les prestataires de soins doivent convertir en euros les montants facturés à l'organisme d'assurance et ce, dans le détail, par numéro de code de la nomenclature ou par code du produit pharmaceutique. Le montant de la facture en euros est la somme des prestations converties en euros. Il peut en résulter des différences comptables mais elles sont minimales et se neutralisent mutuellement.

08.03 Yolande Avontroodt (VLD): Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord. Ik zal het als dusdanig overmaken. Wellicht zullen de boekhoudkundige diensten daar verder mee kunnen.

08.03 Yolande Avontroodt (VLD): Je transmettrai cette réponse aux services comptables.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de terugbetaling door het RIZIV van behandelingen in de abortuscentra" (nr. 5900)

09 Question de Mme Alexandra Colen au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le remboursement par l'INAMI des traitements dans les centres d'interruption de grossesse" (n° 5900)

09.01 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik heb een vraag nummer 5900 gericht tot minister Vandebroucke. Er zijn echter aanvullende vragen ingediend naar aanleiding van een vraag in de plenaire vergadering. Er was toen iets misgegaan met de communicatie. De minister had mijn gedetailleerde vragen niet ontvangen en kon er toen dus niet op antwoorden. Hij heeft toegezegd ze in de commissie te beantwoorden. Ik zal ze gewoon na mijn vraag stellen want ik denk dat dit het eenvoudigste is. Ik zal dus de vraag stellen die in de commissie werd ingediend plus de andere elementen die over dezelfde thematiek gaan. Als de minister het daarmee eens is, kunnen we zo te werk gaan.

09.02 De voorzitter: Mijnheer de minister, er zullen nog aanvullende vragen gesteld worden.

09.03 Minister Frank Vandebroucke: Mijnheer de voorzitter, ik heb een document met drie antwoorden. Ik zal ze in één pakket behandelen.

09.04 De voorzitter: De oorspronkelijke vraagstelling werd vanuit de plenaire vergadering aangevuld met drie punten.

09.05 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, het gaat om dezelfde thematiek als vóór Kerstmis. De aanleiding hiervoor waren de berichten van begin december dat het RIZIV een conventie heeft goedgekeurd waardoor er een regeling komt waarmee abortuscentra gesubsidieerd kunnen worden voor de psycho-sociale

09.05 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): L'INAMI a adopté une convention par laquelle les centres d'interruption de grossesse peuvent être subsidiés pour le

begeleiding van de vrouwen die bij hen een abortus ondergaan. Ik heb hier een reeks concrete vragen over. Onder welke nomenclatuur zal deze terugbetaling gebeuren? Het gaat hier immers niet om het terugbetalen van medische handelingen. Die worden al onder de nomenclatuur van de curettage terugbetaald. Het gaat hier om de opvang, de begeleiding, de informatie, alles wat de artsen normaal bij een raadpleging doen. Welke nomenclatuur is hier dus van toepassing?

Wat wordt er precies verstaan onder de psycho-sociale opvang en door wie wordt die verleend? Die vraag is ingegeven door het feit dat er eigenlijk geen lijst bestaat van erkende abortuscentra en dus ook geen eisen en omschrijvingen voor de behandeling, de personen die de opvang verzorgen en de controle. Ook de ziekenhuizen worden niet rechtstreeks voor dergelijke opvang terugbetaald. Zij compenseren dit via andere posten. De vraag is dus wat precies wordt verstaan onder psycho-sociale opvang.

Is het de bedoeling om de abortuscentra een exclusiviteit te verlenen voor de terugbetaling van dergelijke opvang of zullen andere instellingen die een gelijkaardige opvang voorzien ook aanspraak kunnen maken op die terugbetaling?

De andere vragen zijn financieel van aard. Hoe groot zal de jaarlijkse meerkost zijn van deze terugbetaling door het RIZIV? Hoeveel bedraagt de extra terugbetaling trouwens voor de niet-medische kosten per ingreep? U hebt ramingen gemaakt. Op basis van welke gegevens is dat gebeurd? Voorziet u dat u de nodige budgettaire ruimte hebt om een dergelijke maatregel door te voeren?

Dat waren de elementen van de vraag die ik hier heb ingediend. De andere elementen komen uit de vraag die ik op 6 december in de plenaire vergadering heb gesteld naar aanleiding van dezelfde conventie. Het ging daar over de erkenning van de abortuscentra. Betekent het goedkeuren van een dergelijke conventie nu ook dat de abortuscentra officieel erkende centra worden en dat zij aan bepaalde criteria of normen zullen gaan voldoen? Welke criteria zullen dat zijn? Wie zal controleren of de centra in kwestie inderdaad voldoen aan de voorwaarden voor terugbetaling?

09.06 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mevrouw Colen, ten eerste hebt u gevraagd onder welke nomenclatuur de terugbetaling zal gebeuren. De terugbetaling gebeurt enkel in het kader van een conventie afgesloten met het RIZIV en erkende centra voor medisch psycho-sociale begeleiding bij ongewenste zwangerschap. De terugbetaling voorziet in twee forfaitaire bedragen. Het gaat om een forfait eerste verstrekking met als pseudo-nomenclatuur nummer 775/132. Dit dekt de personeels- en andere kosten verbonden aan de initiële opvang, begeleiding en onderzoek van de vrouw. Het forfait tweede verstrekking, pseudo-nomenclatuur nummer 775/154, dekt de personeels- en andere kosten verbonden aan de zwangerschapsafbreking zelf evenals de begeleiding gedurende de 28 dagen die daarop volgen.

Het opsplitsen in twee forfaits weerspiegelt de werking van de centra. Ten einde de nodige tijd tot reflectie te garanderen, kan de zwangerschapsafbreking ten vroegste zes dagen na de eerste raadpleging plaatsvinden, op voorwaarde dat uiteraard voldaan is aan

suivi psycho-social des patientes. De quelle nomenclature relève ce remboursement? Qu'entend-on par "prise en charge psycho-sociale"? Par qui cette prise en charge est-elle assurée? A combien s'élève le surcoût annuel à charge de l'INAMI? A combien se monte le remboursement supplémentaire des coûts non médicaux pour chaque intervention? Dispose-t-on des moyens budgétaires requis pour financer ce remboursement? J'en ai déjà parlé en séance plénière. A cette occasion, trois de mes questions ont été éludées. Je vais donc les reposer. Les centres d'interruption de grossesse doivent-ils être reconnus officiellement et satisfaire à certaines normes? De quels normes et critères s'agit-il? Comment contrôler si les centres concernés satisfont aux conditions de remboursement par l'INAMI?

09.06 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Le remboursement s'effectue exclusivement dans le cadre d'une convention entre l'INAMI et les centres agréés pour le suivi médico-psycho-social en cas de grossesse non désirée. Dans le cadre de ce remboursement, deux montants forfaitaires sont prévus. Le premier montant couvre les frais de personnel et les autres frais liés à la prise en charge de la patiente. Le second montant couvre les frais liés à l'interruption volontaire de grossesse proprement dite ainsi qu'au suivi subséquent. Pour garantir le temps de réflexion

de bepalingen van artikel 350 van het Strafwetboek. Indien na de initiële opvang wordt beslist om niet tot zwangerschapsafbreking over te gaan, wordt logischerwijze het tweede forfait ook niet aangerekend.

Ten tweede, wat wordt er precies verstaan onder psychosociale opvang en wie verleent die? Naast de medische opvang wordt inderdaad voorzien in psychosociale opvang. Daartoe dient het centrum naast een geneesheer contractueel minstens twee personen – licentiaten in de psychologie of in de seksuologie, maatschappelijk werkers of sociaal verpleegkundigen – in dienst te hebben. De opvang voorzien voor deze personen omvat, naast de psychische begeleiding, onder meer informatieverstrekking rond de wettelijke beschikkingen, de mogelijkheden tot eventuele adoptie en doelmatige anticonceptie.

Ten derde, hoe groot zal de jaarlijkse meerkost zijn van deze terugbetaling door het RIZIV? Voor het financieren van deze conventie wordt voorzien in een maximaal budget van 3.718.000 euro. In 1999, het meest recente jaar waarvoor gegevens beschikbaar zijn, werden in totaal 12.734 zwangerschapsafbrekingen geregistreerd bij de nationale evaluatiecommissie. Ongeveer drievierde hiervan gebeurt in ambulante centra. Omgerekend op basis van de forfaits gehanteerd in deze conventie, vertegenwoordigt dit een bedrag van ongeveer 3.223.000 euro. Het maximaal budget dat is toegekend aan deze conventie, is beperkt tot 3.718.000 euro. Hierbij dient opgemerkt dat tot hertoe zwangerschapsafbrekingen in een ambulante centrum voor de vrouw een hogere financiële belasting betekenen dan wanneer uitgevoerd in een ziekenhuis. Deze financiële drempel is nu verholpen. Of dit nu zal resulteren in een toename van het aantal zwangerschapsafbrekingen in ambulante centra ten opzichte van ziekenhuiscentra, kan niet worden voorspeld. Een dergelijke verschuiving zou wel een relatieve besparing inhouden voor het globaal budget van de gezondheidszorg, vermits de totale kosten in het ziekenhuis ten laste van de overheid een stuk hoger liggen dan voor dezelfde ingreep in ambulante centra.

Ten vierde, hoeveel bedraagt deze extra terugbetaling van niet medische kosten per ingreep? Boven op het forfait eerste verstrekking ten bedrage van 141,72 euro en dat van de tweede verstrekking ten bedrage van 210,54 euro kunnen geen aparte nomenclatuurnummers voor medische prestaties worden aangerekend. Het betreft dus een geïntegreerde terugbetaling van kosten die met een medische akte te maken hebben, niet een extra terugbetaling van niet medische kosten.

Ten vijfde, op basis van welke gegevens werden deze ramingen gemaakt? Het bedrag van de forfaits werd berekend op basis van de in de conventie opgelegde normen op het vlak van personeelsvoorziening en infrastructuur, de te verrichten medische prestaties en de gemiddelde tijdsduur waarin werd voorzien voor de opvang van elke rechthebbende. De raming van het in totaal benodigde budget is gebaseerd op dit forfait en de hierboven vermelde gegevens van de nationale evaluatiecommissie.

Ten zesde, waaruit leidt u af dat u de nodige budgettaire ruimte hebt om dergelijke maatregel door te voeren? Het jaarlijks aantal zwangerschapsafbrekingen is van 1996 tot 1999 onveranderd gebleven. Wij gaan er van uit dat die lijn in 2001 en 2002 kan worden

prévu, l'avortement peut être pratiqué au plus tôt six jours après la première consultation. Si la femme ne se fait pas avorter, le second forfait n'est plus d'application. Outre la prise en charge médicale, il est aussi prévu un suivi psycho-social. Pour assurer ce suivi, un centre doit compter parmi ses effectifs au moins deux contractuels porteurs d'un diplôme de psychologue, de sexologue, d'assistant social ou d'infirmière sociale. Outre le suivi psychique, ces personnes dispensent aussi des informations relatives aux dispositions légales, aux possibilités d'adoption et aux moyens anticonceptionnels.

Un budget maximal de 3.718.000 euros est prévu pour le financement de la convention. En 1999, la Commission nationale d'évaluation a enregistré 12.734 interruptions de grossesse, dont les trois quarts ont été pratiquées dans des centres ambulatoires. Les interventions représentent un montant de 3.223.000 euros. Le montant maximal alloué pour cette convention est limité à 3.718.000 euros. Jusqu'à présent, le coût d'un avortement pratiqué dans un centre ambulatoire était supérieur à celui pratiqué dans un hôpital. Nous avons aujourd'hui pallié le problème du seuil financier. Nous ignorons quelle sera l'ampleur du glissement vers les centres ambulatoires mais il est certain qu'il représentera une économie relative pour le budget de la santé. En ce qui concerne le remboursement supplémentaire des frais non médicaux par intervention, outre le forfait "première prestation" d'un montant de 141,72 euros et celui de la "deuxième prestation", d'un montant de 210,54 euros, aucun numéro de nomenclature distinct ne peut être porté en compte pour des prestations médicales. Il s'agit donc d'un remboursement intégré des frais relatifs à un acte médical et non d'un remboursement supplémentaire de frais non

doorgetrokken. Dit impliceert dat het huidige budget voorziet in een marge voor een eventuele toename van 1.500 zwangerschapsafbrekingen in de ambulante centra. Mocht dat zo zijn, dan betekent dit allicht een verschuiving vanuit de ziekenhuissector, wat zoals reeds uiteengezet een besparing betekent op het totale budget.

Ten zevende, betekent dit dat de abortuscentra nu officieel worden erkend en dat ze aan bepaalde normen of criteria moeten voldoen? De criteria dienen inderdaad aan normen te voldoen op het vlak van personeelsomkadering en infrastructuur om toe te kunnen treden tot deze conventie met het RIZIV.

Ten echtste, welke criteria zullen dat zijn? Op het vlak van infrastructuur dient het centrum te beschikken over een onthaalruimte, een wachtzaal, minstens één lokaal voor psychosociale opvang, minstens één goed uitgerust medisch kabinet en meerdere afgescheiden ruimten, ingericht voor het uitrusten van de rechthebbenden, naast minstens twee toiletten en een afzonderlijk lokaal voor administratie en boekhouding.

Op vlak van personeelsomkadering dient het centrum contractueel de volgende personen in dienst te hebben: minstens één geneesheer, minstens twee personen die een diploma hebben van psycholoog of seksuoloog, van maatschappelijk werker of verpleegkundige. Indien het centrum maar één geneesheer in dienst heeft, moet het zeker nog een persoon in dienst hebben met een diploma van verpleegkundige of vroedvrouw.

Hoe zal men controleren of de centra in kwestie voldoen aan de voorwaarden voor de terugbetaling door het RIZIV? De aanvraag tot toetreding tot de conventie dient door het centrum ingediend te worden bij het college van geneesheren-directeurs van het RIZIV, die elke individuele aanvraag toetst aan de opgelegde normen en voorlegt aan het verzekeringscomité. Daarbij kunnen afgevaardigden van de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het RIZIV de juistheid controleren van de door de centra ingediende gegevens.

médicaux.

Le montant des forfaits a été calculé sur la base des normes établies par la convention en matière d'infrastructure et d'encadrement en personnel, en fonction des prestations médicales et de la durée moyenne prévue pour l'accueil des ayants droit. Le budget total est estimé à partir de ce forfait et des données de la Commission nationale d'évaluation que j'ai mentionnées. De 1996 à 1999, le nombre annuel d'interruptions de grossesse a été constant. Nous considérons que ce chiffre se maintiendra en 2001 et en 2002. Cela implique que le budget actuel comporte une marge pour une augmentation éventuelle de 1500 interruptions de grossesse en centre ambulatoire.

Il en résulterait un glissement depuis le secteur hospitalier, ce qui implique une économie sur le budget total. Les centres d'avortement doivent effectivement satisfaire à certains critères d'encadrement et d'infrastructure pour pouvoir adhérer à la convention INAMI. En ce qui concerne l'infrastructure, un centre doit disposer d'un espace d'accueil, d'une salle d'attente, d'au moins un local réservé à l'accueil psychosocial, d'au moins un cabinet médical dûment équipé et de plusieurs espaces de repos, d'au moins deux toilettes et d'un local administratif. Quant à l'encadrement, le centre doit contractuellement compter parmi son personnel au moins un médecin, au moins deux diplômés en qualité de licencié en psychologie ou en sexologie, d'infirmier social ou de travailleur social. Si le centre n'emploie qu'un médecin, il doit également disposer au moins d'une personne ayant un diplôme d'infirmier ou de sage-femme. Les centres doivent introduire leur demande d'adhésion à la convention auprès du collège des médecins-

directeurs de l'INAMI, qui vérifiera si les demandes satisfont aux normes imposées et les soumettront au comité de l'assurance. Les représentants du service des soins de santé de l'INAMI peuvent contrôler l'exactitude des données déposées par les centres.

09.07 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, heb ik gelijk wanneer ik stel dat we overgaan naar een stadium waarin er erkende abortuscentra zullen zijn, in tegenstelling tot wat de situatie tot nu toe was, waarbij niemand ooit een lijst daarover kon bezorgen.

Kan u nog één zinnetje voor mij herhalen, omdat het nogal vlug aan mij voorbij is gegaan. Bij uw antwoord op het onderdeel over de extra terugbetaling, zegt u dat het niet gaat om een vergoeding voor niet-medische kosten, maar om een geïntegreerde terugbetaling. Kan u dat nog even herhalen? Op basis van wat ik verstaan heb, maak ik op dat de medische en niet-medische kosten in dat forfait vervat zijn en dus niet te onderscheiden zijn. Wat gebeurt er dan met het systeem tot nu toe, waar de artsen wisten dat het ingediend werd onder de nomenclatuur "curettage"? Het medische onderdeel was hier duidelijk voorzien. Komt dit nu in één pakket of ligt dat nog niet helemaal vast? Komt dit trouwens nog ergens anders voor in de ziekteverzekering, een geïntegreerd forfait van medische en niet-medische behandelingen?

09.08 Minister Frank Vandenbroucke: Ik zal nog eens lezen wat ik heb gezegd. (Minister Vandenbroucke leest voorgaande passages over geïntegreerde terugbetaling opnieuw voor.)

09.09 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, zijn er nog andere gevallen in het RIZIV, waar men op deze wijze een medische kost integreert in iets waar ook niet-medische kosten in vervat zijn en waar men geen nomenclatuur meer handhaaft?

09.10 Minister Frank Vandenbroucke: Dit is niet zo bijzonder. Het gaat om een overeenkomst van het type zoals de revalidatieovereenkomst. Men maakt een conventie met een centrum. Het is niet uitzonderlijk dat daarin verschillende types van benadering van de patiënt geïntegreerd worden gefinancierd. Buiten de sector van de revalidatieovereenkomsten kan ik mij niet onmiddellijk een voorbeeld voor de geest halen. Ik vind het zelfs goed dat men niet-medische kosten, in de zin van psycho-sociale begeleiding, en medische kosten integreert. Zo geeft men het signaal dat ze de 2 dingen moeten doen.

09.11 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): Het betekent ook dat het niet meer een arts is die met zijn nomenclatuur de akte aangeeft. Het is het centrum zelf dat het geheel moet regelen.

09.12 Minister Frank Vandenbroucke: Inderdaad.

09.07 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): Je remercie le ministre pour cette réponse satisfaisante. Une liste des centres d'avortement agréés va donc être publiée. Ce n'était pas le cas précédemment. Les frais non médicaux et médicaux sont globalisés pour le remboursement. Quelle est alors la nomenclature? Ce forfait intégré existe-t-il aussi dans d'autres dossiers?

09.10 Frank Vandenbroucke, ministre Il s'agit d'un remboursement intégré de l'ensemble des frais et non d'un remboursement supplémentaire de frais non médicaux. Ce type de forfait n'est pas exceptionnel: les conventions de revalidation, par exemple, fonctionnent de la sorte. Il s'agit du reste d'un bon système.

09.11 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): C'est donc au centre, et non au médecin, qu'il appartient de tout régler.

09.12 Minister Frank Vandenbroucke: En effet.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de

- M. Luc Paque au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les économies dans le secteur de la kinésithérapie" (n° 5901)
- M. Daniel Bacquelaine au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le financement de la kinésithérapie" (n° 5957)
- M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les économies dans le secteur de la kinésithérapie" (n° 6012)

10 Samengevoegde vragen van

- de heer Luc Paque aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de besparing in de sector van de kinesithherapie" (nr. 5901)
- de heer Daniel Bacquelaine aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de financiering van de kinesithherapie" (nr. 5957)
- de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de besparingen in de kinesithherapie" (nr. 6012)

10.01 Luc Paque (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, vous n'êtes pas sans savoir que depuis plusieurs semaines, le secteur de la kinésithérapie est en plein émoi à la suite de l'annonce du budget soins de santé 2002 dans lequel des économies plus qu'importantes vont être réalisées pour ce qui est du remboursement des prestations de kinésithérapie.

Bien entendu, les kinésithérapeutes ne comprennent pas pourquoi le remboursement de certaines prestations de kinésithérapie doit subir de telles économies, alors que ce secteur s'est toujours maintenu dans les normes fixées pour son budget. Parmi les principaux reproches que ce monde de la kinésithérapie vous adresse, monsieur le ministre, figure le manque de concertation avec le secteur.

Par ailleurs, des prestations seront également supprimées du remboursement parce que celles-ci seront considérées comme prestations de confort. Mais hélas, les critères objectifs pour définir ce que sont les prestations de confort n'ont, à ma connaissance, pas encore été fixés.

Une autre incompréhension émane de l'incohérence apparente entre, d'une part, le discours du gouvernement, qui veut renforcer les soins de première ligne, et, d'autre part, les décisions prises afin de limiter le remboursement des soins apportés par les kinésithérapeutes aux patients ayant besoin de soins indispensables ou aux patients chroniques. La demande primordiale des kinésithérapeutes porte sur la possibilité d'avoir un dialogue avec vous, monsieur le ministre, afin de discuter de mesures structurelles concernant le secteur.

Aussi, j'aimerais savoir quelles dispositions vous comptez prendre pour répondre aux exigences des kinésithérapeutes, notamment pour remplir les conditions nécessaires au retour de toutes les parties autour de la table des négociations, en vue d'établir une nouvelle convention. J'aimerais également savoir où en est la réflexion sur la praticabilité de la perception immédiate du ticket modérateur auprès du patient, également une des revendications des différents groupements de kinésithérapeutes.

10.02 Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC): Monsieur le président, monsieur le ministre, la situation de kinésithérapeute est une situation extrêmement délicate et complexe. J'ai déjà eu l'occasion d'intervenir

10.01 Luc Paque (PSC): De begroting 2002 inzake gezondheidszorg voorziet in aanzienlijke besparingen op het stuk van de terugbetaling van kinesitherieverstrekingen. Die sector heeft zich echter altijd gehouden aan de budgettaire norm die hem werd opgelegd. De kinesithérapeuten verwijten de minister eigenlijk een gebrek aan overleg met de sector. Bepaalde verstrekingen worden niet meer terugbetaald omdat zij als comfortverstrekingen worden bestempeld. Er werd echter geen enkel objectief criterium uitgewerkt om te bepalen wat precies onder een comfortverstreking moet worden verstaan.

Die beslissing tot schrapping van de terugbetaling staat tevens haaks op het streven van de regering om de eerstelijnszorg verder uit te bouwen.

Wat zal de minister ondernemen om alle partijen ertoe te brengen opnieuw plaats te nemen aan de onderhandelingstafel teneinde tot een nieuwe overeenkomst te komen? Hoe zit het ten slotte met de uitvoerbaarheid van de onmiddellijke inning van het remgeld bij de patiënt?

10.02 Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC): De kinesithérapeuten zijn zich ervan bewust dat de

à ce sujet à différentes reprises, notamment lors de la discussion de la note de politique générale, dans laquelle vous nous faisiez part d'une remise à jour approfondie, d'un nettoyage de la nomenclature des prestations remboursables, en ce sens que le coût de la kinésithérapie efficace reste remboursable de façon inchangée et que, par ailleurs, les prestations inefficaces soient supprimées et la consommation inefficace freinée.

Chacun est évidemment conscient que ce domaine comme tant d'autres nécessite une rationalisation, la révision éventuelle des prestations, des indications, des moyens, des références en fonction des bonnes pratiques, tel qu'il est d'usage dans d'autres secteurs des soins de santé.

Les kinésithérapeutes eux-mêmes en sont conscients et acceptent d'en discuter. Mais ils soulignent à juste titre que, d'une part, leur budget est resté dans les normes et que, d'autre part, au vu du budget 2002, ils sont les seuls à subir une très nette diminution budgétaire, alors que tous les autres secteurs sont en croissance.

Ce qui nous paraît essentiel et qui répond aux vœux des intéressés, c'est que toute réforme quelconque passe inévitablement par une concertation préalable basée sur des données et des références indiscutables.

Les kinésithérapeutes ont le sentiment qu'on prépare une série de modifications qui concernent directement leurs activités professionnelles sans les associer à la discussion. Je plaide donc pour une concertation, dans ce secteur comme dans d'autres, car elle permet souvent d'arriver à de meilleurs résultats que des pratiques plus ou moins autoritaires.

Par ailleurs, il est certain que l'exercice de la kinésithérapie doit être intégré dans une réflexion plus globale visant les soins de première ligne et ceux prodigués aux personnes âgées. A cet égard, il est important de veiller à ce que, si des économies sont réalisées dans le secteur de la kinésithérapie, ce ne soit pas pour gonfler d'autres secteurs qui travaillent selon un système de forfaitisation, comme les maisons de repos, les hôpitaux ou d'autres centres. Il ne faudrait pas en arriver à réduire le financement de la kinésithérapie indépendante pour favoriser d'autres branches de la kinésithérapie. Il conviendrait plutôt de s'orienter vers des budgets fermés, quitte à la profession de les utiliser au mieux. Les kinésithérapeutes auraient ainsi la possibilité d'exercer leur profession en fonction de critères objectifs et sérieux qui répondent à leurs aspirations et à celles de leurs patients.

Dès lors, monsieur le ministre, pourriez-vous nous informer sur les procédures et modalités que vous comptez mettre en œuvre pour réformer la kinésithérapie? Il est évident que cette réforme est nécessaire mais il faut faire en sorte que cette profession ne soit pas purement et simplement abandonnée ou condamnée.

10.03 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, in de eerste plaats mijn beste wensen voor het nieuwe jaar. Voor ons zijn de verkiezingen belangrijk. Voor anderen zullen er andere wensen zijn. Wat de besparingen in de kinesitherapie betreft sluit ik mij uiteraard aan bij de uiteenzettingen van de collega's.

budgettaire normen die voor hun sector gelden overdreven hoog zijn. Men moet dan ook rationaliseren en de verstrekkingen, de indicaties, de middelen en de referenties herzien. Iedere hervorming moet echter voorafgegaan worden door overleg op grond van onweerlegbare gegevens. Anderzijds moet de uitoefening van de kinesitherapie worden ingebed in een allesomvattende denkoefening over de eerstelijnsgezondheidszorg en de verzorging van bejaarden. Ten slotte moet worden voorkomen dat de vermeende besparingen in de kinesitherapie op een verdoken manier naar andere sectoren worden overgeheveld. In dat geval zou het besparingseffect immers volledig verloren gaan. Wat zijn de procedures en de modaliteiten van die hervorming?

10.03 Luc Goutry (CD&V): Une économie de 1,8 milliard va être réalisée sur le budget de la kinésithérapie en 2002, ce qui représente une réduction de 10%

Bij de regeringsverklaring in oktober stond ik vrijwel alleen met mijn kritiek op de minister, vooral over de werkwijze. Ook de heer Bacquelaine heeft kritiek op de manier waarop het dossier wordt begeleid.

In oktober 2001 werd er plots aangekondigd dat men 1,8 miljard zou besparen in het budget 2002 voor de kinesithérapie. Dit is niet weinig, dit betekent inderdaad 10% van de technische ramingen van het RIZIV. Bovendien betekenen dergelijke besparingen een daling van het budget van kinesithérapie van meer dan 5% vergeleken met vorig jaar, toen er een groeionorm was en iedereen er een beetje op vooruitging met zijn budget. Als men de twee budgetten met elkaar vergelijkt, is er zelfs 5% minder. Uiteraard moet ook in rekening worden gebracht dat kinesisten evenals de andere zorgverstrekkers in 2002 een halve index zullen moeten inleveren.

Wij noemen dit een ongewoon forse besparing die bovendien – dat is vooral het probleem in de sector – als zeer arbitrair en lineair wordt gevoeld. Men zegt zomaar dat een besparing van 1,8 miljard het objectief is en dat de sector maar moet uitzoeken hoe dat kan worden verwezenlijkt. Dat is de methodiek van de minister. Hij zegt dat hij het niet allemaal zelf gaat doen, maar dat hij eerst de sector wat tijd geeft. Hij duidt de kinesisten op de speelruimte die ze krijgen, zegt hen samen te gaan zitten en binnen de twee maanden – op 15 december 2001 – met een oplossing te komen. De opdracht is dus de volgende: hervorm uw beroep, hervorm uw nomenclatuur en bespaar 1,8 miljard!

Ik hoorde onlangs de opmerking dat mocht de minister deze maatregel bij de dokters hebben doorgevoerd, de zaken volledig anders zouden zijn verlopen. Dat heeft hij evenwel niet gedurfd. Hij heeft voor een moeilijker te mobiliseren sector gekozen, een sector die bovendien tegenover zijn patiënten minder stakingsmiddelen heeft. Het is vreemd dat de minister reeds bij voorbaat weet hoeveel hij zal kunnen besparen met een hervorming die duidelijk in de beleidsnota van de eerste minister staat vermeld. Hij redeneert als volgt: "Op 1 februari 2002 – vier maanden later – moet de hervorming afgerond zijn en we weten nu al dat ze ons sowieso 1,8 miljard zal opleveren." De geviseerde sector voelt zich op deze manier uiteraard niet ernstig behandeld en de protesten komen los. De minister zal die op de een of ander manier moeten opvangen en ik denk dat hij al bezig is met de organisatie daarvan.

Het is penibel dat men op zo'n uitdagende manier tewerk gaat. Men doet een voorstel en als het niet gaat, zal men zelf wel een voorstel doen. In zijn brief van 16 oktober 2001 weet de minister duidelijk niet wat hij gaat doen. Hij zegt dat alles mogelijk is, dat men eens moet nagaan welke dingen minder evident zijn, dat een aantal niet-efficiënte zaken eventueel kunnen worden geïsoleerd. Hij weet echter wel dat die besparing 1,8 miljard moet opleveren. Daarop zegt hij dat als de sector er niet uitkomt, hij wel een oplossing weet: het verminderen van de terugbetalingen na 20 behandelingen. Hij stelt voor dat er nog een aantal andere onpopulaire voorstellen kunnen worden genomen. De sector mag kiezen met welke stok en op welke plaats hij wenst te worden geslagen! Opteert men voor een oorveeg of voor een stamp onder het achterste? Men zegt het maar, de minister zal er voor zorgen! De pijn is voor de sector, maar hij krijgt de vrijheid om te kiezen. De gemartelde kiest de marteltuigen! Dat is de

par rapport à l'estimation technique de l'INAMI. Cette économie se traduira aussi par une diminution du budget de la kinésithérapie de plus de 5% par rapport au budget de 2001. En outre, les kinésithérapeutes perdent aussi un demi-index en 2002.

Le secteur ressent cette économie importante comme arbitraire et linéaire.

La méthode du ministre est très curieuse: il détermine d'abord un montant arbitraire sans concertation et décrète simultanément qu'il faut une révision fondamentale de la nomenclature pour la kinésithérapie.

Il m'étonne que le ministre connaisse d'ores et déjà le montant de l'économie qui résultera d'une réforme qui ne sera achevée que le 1er février.

Le secteur visé s'estime incorrectement traité et a du mal à accepter qu'on lui demande de formuler lui-même des propositions d'économie pour le 15 décembre 2001. Cette situation induit une atmosphère d'hostilité qui tranche avec la méthode de concertation qui prévaut traditionnellement lors de l'établissement du budget dans le secteur des soins de santé.

Les associations professionnelles concernées demandent que l'on poursuive la concertation et les conventions.

Le ministre maintient-il l'économie annoncée de 1,8 milliard dans le secteur de la kinésithérapie? Sur la base de quels éléments a-t-il déterminé ce montant?

La concertation organisée avec le secteur s'est-elle déroulée sur des bases constructives et réalistes? Où en est la réforme qui devrait être prête pour le 1er février?

opdracht waarvoor de sector wordt geplaatst. Van een sociaal voelende minister hadden wij iets anders verwacht.

Mijnheer de minister, er zijn twee grote beroepsverenigingen in de kinesithérapie. Ik heb van allebei documentatie gekregen. Ik lees natuurlijk de documentatie van beide, waar zou ik mijn informatie anders halen? Ik ben een vertegenwoordiger van het volk, mijnheer de minister, ik leef niet in de studiedienst, ik leef niet in een kabinet, ik leef tussen de mensen.

Ik ga niet naar de kinesist. Men heeft me wel vragen gesteld. De minister heeft verteld dat hij bij rugpijn graag een kinesist bezoekt. De volgende dag heeft hij echter opnieuw pijn. Hij twijfelt aan de doelmatigheid van de behandelingen. Hij krijgt de behandeling zonder voorschrift. Dit was slechts een parenthesis.

De kinesithérapiegroeperingen stellen dat ze het overlegmodel willen blijven volgen en conventies willen blijven afsluiten. Mijnheer de minister, ik begrijp uw beslissing niet. Waarom ageert u zo fel tegen een bepaalde sector? Dit is een probleem dat, mijns inziens, in de overeenkomstencommissie kon worden opgelost. Blijft u bij de vooropgestelde besparing van 1,8 miljard? Zo ja, welke criteria hebt u gehanteerd bij de berekening van dit bedrag? Welke stappen werden er ondernomen om de betrokken sector op een constructieve manier bij de hervormingen te betrekken? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde hervormingsplannen voor de kinesithérapie die op 1 februari in werking moeten treden? Wordt een onderscheid gemaakt tussen extramurale en intramurale kinebehandelingen? Dit lijkt mij evident, want de werkwijze is totaal verschillend. Viseert u een bepaalde groep? Bent u voorstander van de zogenaamde verplichte inning van het remgeld? Kinesisten vragen dit reeds jaren. Op die manier kan misbruik worden opgespoord. Zult u een beperking van het derdebetalersysteem invoeren? Bent u voorstander van de vervanging van het bestaande patiëntenregister door een patiëntendossier zodat, zoals dat het geval is met het globaal medisch dossier, de kinesisten eveneens een vorm van beloning kunnen krijgen voor hun werk? De problematiek van de accreditering is eveneens opgenomen in de hervorming. Dit lijkt me niet onmiddellijk veel geld op te brengen.

10.04 Frank Vandebroucke, ministre: Monsieur le président, chers collègues, le problème que vous soulevez est important. J'essaierai de répondre à toutes les questions qui ont été posées.

Tout d'abord, je vous confirme que je maintiens les économies proposées pour un montant annuel de 44.834 000 euros, soit 1,8 milliard de francs belges, en ce qui concerne le secteur de la kinésithérapie.

Comme chacun le sait, les moyens de l'Etat sont limités. Dès lors, des choix s'imposent. J'ai donc l'intention d'affecter les moyens disponibles de la manière la plus efficace possible. Si la kinésithérapie était utilisée de manière plus rationnelle, je suis convaincu qu'une économie de 1,8 milliard pourrait être réalisée.

En effet, dans notre pays, il existe certains paradoxes en matière de kinésithérapie et il faut les éliminer. Comme je l'ai déjà dit, l'utilisation des soins de santé n'est pas toujours une question de nécessité; ils

Etablit-on une distinction entre les séances de kinésithérapie extra-muros et intra-muros? Le ministre préconise-t-il la perception obligatoire du ticket modérateur et la limitation du système du tiers payant?

Le ministre est-il partisan du remplacement du registre des patients existant par un dossier de patients, par analogie avec dossier médical global destiné aux médecins?

10.04 Minister **Frank Vandebroucke**: Ik kom niet terug op de voorgestelde besparingen ten belope van 1,8 miljard BEF. De draagkracht van de overheid heeft haar grenzen; er moeten dan ook keuzen gemaakt worden. Ik wil de beschikbare middelen zo efficiënt mogelijk besteden. Uit een simulatie waarin een rationeler gebruik wordt gemaakt van kinesithérapie, blijkt dat er 1,8 miljard BEF zou kunnen worden bespaard.

Het onderscheid tussen "noodzakelijke" geneeskundige verzorging en

répondent parfois à un besoin de confort. Je ne veux pas dire par là que les gens aiment se rendre chez leur kinésithérapeute. En fait, ils le font pour soulager une douleur. Mais si je parle d'un besoin de confort, c'est parce que la thérapie utilisée n'apporte sans doute pas une solution réelle au problème mais plutôt un soulagement. Cette distinction n'est pas toujours aisée à faire mais, dans certains cas, on peut se demander si les soins sont réellement nécessaires d'un point de vue thérapeutique.

Pour des raisons d'efficacité des actes de kinésithérapie, fondées sur des faits concrets, une approche critique de la place de ces prestations dans l'assurance-maladie s'impose. Quand je considère, par exemple, le problème des lombalgies, j'arrive à la conclusion que ces douleurs peuvent soit être l'expression d'une lésion grave de la colonne vertébrale, appelée hernie de la moelle épinière, soit être le signe d'une surcharge physique ou d'un stress. L'efficacité du traitement de kinésithérapie, ainsi que la plus-value réalisée en matière de gain de santé, sont totalement différentes dans ces deux cas et l'estimation du nombre de séances de kinésithérapie jugées nécessaires variera fortement dans l'une ou l'autre situation. A mon avis, les soins impliquent aussi le fait d'encourager le demandeur de soins et de stimuler sa motivation à regagner son autonomie et à se rétablir. Ils ne peuvent donc pas être assimilés sans plus à la nécessité de prévoir par exemple un minimum de vingt séances. L'approche du patient doit être modifiée. En fait, c'est sa mobilité qui doit être regagnée. Je pense que la nomenclature actuelle est trop peu centrée sur l'aide réelle au patient et ne vise pas suffisamment à lui rendre sa mobilité. Elle est trop centrée sur le confort uniquement.

Le deuxième paradoxe est celui de l'accessibilité aux soins. Des recherches ont été réalisées sur l'accessibilité financière des soins de santé. L'auteur s'est surtout intéressé à la situation des groupes sociaux au sein de la société. Il ressort de ces recherches que les ménages disposant de faibles revenus doivent souvent choisir entre les dépenses pour soins de santé et celles affectées à d'autres nécessités. Il est démontré que les personnes bénéficiant de revenus supérieurs consomment davantage de soins spécialisés, principalement s'ils sont en bonne santé, et que les ménages disposant de faibles revenus reportent les traitements de kinésithérapie ou les interrompent prématurément.

Dans ce contexte, le paradoxe de la kinésithérapie est clair. D'une part, nous avons certains patients qui présentent des infections aiguës ou chroniques pour lesquelles la kinésithérapie, sur la base d'indications médicales, représente sans aucun doute un élément important du traitement et est indispensable au processus de rétablissement. Mais, en raison de son coût élevé, ces mêmes patients interrompent prématurément le traitement. D'autre part, nous constatons que certains patients reçoivent beaucoup de séances de kinésithérapie sans que celles-ci soient justifiées par l'évidence médicale. C'est une réalité. Pour une série de patients, ce sont des séances gratuites parce que les kinésithérapeutes ne demandent pas les tickets modérateurs.

Bij de uitwerking van de actualisering van de nomenclatuur van de kinesithérapie heeft er meerdere malen informeel overleg plaatsgevonden met een klankbordgroep van kinesitherapeuten, evenals met vertegenwoordigers van beroepsorganisaties van

"comfortverstrekkingen" is niet altijd gemakkelijk te maken. Omwille van de efficiëntie moet de plaats van de kinesithérapie-verstrekkingen binnen de ziekteverzekering kritisch bekeken worden.

In een studie toont prof. dr. De Graeve van de UFSIA aan dat gezinnen met een laag inkomen een kinesithérapiebehandeling uitstellen of onderbreken, terwijl de hogere inkomenscategorieën net grotere consumenten zijn van gespecialiseerde verzorging, ook al verkeert de patiënt in goede gezondheid. In sommige gevallen wordt een noodzakelijke behandeling afgebroken wegens te duur. In andere gevallen worden patiënten talloze keren door de kinesist behandeld zonder dat de kinesithérapie verantwoord wordt door een evidente medische noodzaak.

L'actualisation de la nomenclature s'est accompagnée d'une concertation informelle avec les kinésithérapeutes. Le Conseil technique de la kinésithérapie a par ailleurs été invité à formuler une proposition. Le Conseil n'a proposé que des perspectives, dont je tiendrai compte dans la mesure du possible. Le Conseil aura encore l'occasion de se prononcer sur ma proposition de modification de la nomenclature.

Le texte qui définit la mission du Conseil technique est en préparation. Le Conseil doit rendre son avis dans les trente jours de la réception du texte. Je souhaite que les modifications prennent effet le plus rapidement possible.

C'est principalement le système ambulatoire qui est suspecté de favoriser la surconsommation, essentiellement dans le cadre

kinesitherapeuten. Daarnaast werd ook de Technische Raad voor Kinesithérapie verzocht een voorstel te formuleren. Die raad heeft geen voorstel uitgewerkt maar wel enkele perspectieven vooropgesteld waarmee ik – waar mogelijk – rekening zal houden. Diezelfde Raad zal ook een advies kunnen geven over een voorstel tot wijziging van de nomenclatuur dat ik haar zelf zal bezorgen.

De tekst van de opdracht voor de Technische Raad voor Kinesithérapie is in voorbereiding. Na ontvangst krijgt de Raad dertig dagen de tijd om een advies uit te brengen. De wijzigingen wens ik daarna zo spoedig mogelijk in werking te laten treden.

Volgens de signalen die ik krijg, situeert het vermoeden van overconsumptie zich vooral in de ambulante sector en bij relatief minder ernstige aandoeningen. Vooral daarin wil ik veranderingen aanbrengen. Voor de kinesithérapie voor gehospitaliseerden wordt de mogelijkheid tot integratie in de ziekenhuisfinanciering onderzocht. Voor de ambulante verzorging onder de k-nomenclatuur, de fysiotherapie, zal een initiatief worden genomen om ook de kinesithérapieverstrekkings in die context te omschrijven volgens de principes van het evidence based handelen.

De heer Goutry vroeg mij wat ik dacht over de verplichte inning van het persoonlijk aandeel. Ik heb daarover nog geen beslissing genomen. Ik ben wel geïnteresseerd te weten wat u daarover eventueel zelf denkt. Als er systematisch – in bepaalde regio's naar verluidt tot 60% van de patiënten – geen remgeld gevraagd wordt, dan vraag ik mij af of dat nog iets te maken heeft met sociaal zwakke patiënten. Dat is iets anders: het is concurrentie onder een overaanbod aan kinesisten, waarbij de meerderheid van de patiënten in die streken geen remgeld betaalt. Dat leidt ongetwijfeld tot misbruik, omdat het oncontroleerbaar is. Als er geen remgeld wordt gevraagd, missen wij dan het signaal aan de patiënt niet dat de onnodige vermenigvuldiging van een behandeling erg veel geld kost aan de gemeenschap? Ik vind dat er behandelingen worden herhaald die medisch niet noodzakelijk zijn. Volgens mij kunnen remgeldverschillen helpen om vermijdbaar gedrag te signaleren en om de patiënt in een bepaalde richting aan te moedigen of te responsabiliseren. Op dit moment heb ik nog geen beslissing genomen, maar ik ben wel van plan dat spoedig te doen.

Ik ben voorstander van de vervanging van het verstrekkingsregister door een kinesitherapeutisch dossier, als de controlemogelijkheden zoals uitgevoerd door de dienst voor geneeskundige controle behouden blijven of verbeterd worden. In het ontwerp tot wijziging van de nomenclatuur dat ik aan het voorbereiden ben, wordt inderdaad het bestaande dossier verder uitgewerkt zodat het als een volwaardig instrument kan worden gebruikt. Daarin zie ik een interessante analogie met het globaal medisch dossier.

Ik denk echt dat het mogelijk is om met 1,8 miljard minder aan terugbetaling dezelfde kwaliteit van zorg aan te bieden en een nieuw groeiperspectief te creëren voor de kinesithérapie. In die sector is door het overaanbod – dat is uiteraard niet de schuld van de kinesisten – een scheefgroei gaande die wij dringend moeten rechtzetten. De voorstellen voor nieuwe nomenclatuur die ik voor ogen heb, zullen volgens mij voor de ernstig werkende kinesisten geen enkel nadeel met zich meebrengen.

d'interventions pour des affections relativement légères. J'entends remédier à ce problème. En ce qui concerne les prestations de kinésithérapie pour les besoins des patients hospitalisés, nous étudions la possibilité de les intégrer au financement des hôpitaux. Quant aux soins ambulatoires spécifiés dans la nomenclature K, nous nous efforcerons de définir précisément les prestations de kinésithérapie.

Pour ce qui est de la perception obligatoire de la part personnelle, je n'ai pas encore pris de décision.

N'êtes-vous pas d'avis que si l'on ne réclame pas systématiquement de ticket modérateur on court le risque de voir rapidement apparaître des abus? Ne perdons-nous pas de vue que la répétition inutile d'un traitement est très coûteuse pour la collectivité? Des différences dans le ticket modérateur peuvent contribuer à sensibiliser ou à responsabiliser les patients.

Je suis partisan du remplacement du registre des prestations par le dossier de kinésithérapie, si toutefois les possibilités de contrôle du Service de contrôle médical sont maintenues, voire améliorées.

Dans le projet de modification de la nomenclature, nous allons développer le dossier existant pour en faire un instrument à part entière. Je compte en effet y retrouver les avantages du dossier médical global. Il y a surabondance, ce qui engendrait des distorsions qu'il convient de corriger. Je suis convaincu que, malgré l'économie prévue de 1,8 milliard de francs, les soins en kinésithérapie nécessaires peuvent être correctement dispensés par des kinésithérapeutes performants.

10.05 Luc Paque (PSC): Monsieur le président, je tiens à remercier le ministre pour sa réponse détaillée.

Si je peux comprendre qu'une utilisation plus rationnelle permettrait des économies dans le secteur – vous avez fixé le montant de 1 milliard 800 millions de francs belges –, néanmoins, je regrette que cela n'ait pas fait l'objet d'une décision en concertation avec le secteur. En effet, s'il est vrai que certaines prestations dites de confort pourraient peut-être ne pas être prises en considération, la réflexion peut également avoir lieu dans d'autres secteurs que celui de la kinésithérapie.

Par ailleurs, en ce qui concerne l'accessibilité aux soins de santé, il est vrai qu'il faut pouvoir permettre aux personnes qui n'en ont pas les moyens d'avoir accès à ces soins de santé et en l'occurrence aux prestations de kinésithérapie.

Néanmoins, si je vous ai bien compris, vous avez organisé une concertation informelle. Vous allez demander un avis. Mais je voudrais insister sur le fait que cette concertation aurait pu avoir lieu plus tôt dans le processus afin d'éviter une levée de boucliers, une inquiétude du secteur de la kinésithérapie mais aussi des patients qui se posent évidemment beaucoup de questions. D'ailleurs, je pense savoir qu'une pétition a circulé. Je ne peux donc qu'insister pour que cette concertation puisse se faire de la manière la plus efficace possible en y associant un maximum d'intervenants puisque ce sont les personnes sur le terrain qui connaissent le mieux la problématique et qui sont donc susceptibles d'y apporter les solutions les plus judicieuses.

10.06 Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC): Monsieur le ministre, j'ai bien entendu votre réponse. Je plaide une nouvelle fois pour la concertation qui me paraît essentielle.

Je voudrais également faire deux remarques.

1. Il me semble qu'il faudra arriver à la solution du ticket modérateur obligatoire. En effet, sans cela, on laissera perdurer une situation que vous avez d'ailleurs décrite. Dans certaines régions, on arrive à 60% de séances entièrement gratuites, ce qui est intenable à terme, quels que soient la rationalité et les efforts d'économie qui seront consentis. Au contraire, on risque de renforcer cette tendance. En effet, on va mettre les kinésithérapeutes, par le biais d'une diminution globale de financement, dans une situation encore plus difficile. Les problèmes vont se multiplier et il y aura une concurrence encore plus forte entre les kinésithérapeutes et donc une tendance à multiplier les séances gratuites. Je pense donc vraiment que le ticket modérateur doit être perçu, sauf en cas de problèmes sociaux évidents. Certaines personnes ont des taux d'invalidité très élevés. Elles ont besoin de séances fréquentes. Ce sont des gens pour qui un régime particulier doit être prévu. Sinon, pour la kinésithérapie courante, le ticket modérateur doit être prélevé.

2. Si l'on veut aller vers la rationalisation, il faut mettre au point des "guidelines" en kinésithérapie comme ailleurs. Il faut donc définir clairement ce que l'on entend par prestations utiles et nécessaires. Je sais que c'est difficile, mais cela doit être fait.

10.05 Luc Paque (PSC): Ik heb er begrip voor dat men naar een rationeler gebruik streeft. Ik betreur echter dat het bedrag van 1,8 miljard niet werd vastgesteld in overleg met de sector. Ook andere sectoren zouden met besparingen kunnen worden geconfronteerd. U had het over informeel overleg. Dat overleg had vroeger kunnen plaatsvinden en men had er alle actoren kunnen bij betrekken.

10.06 Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC): Ik pleit nogmaals voor overleg. Men moet tevens komen tot de oplossing van een verplicht remgeld, zoniet wordt de toestand onhoudbaar. De concurrentie tussen kinesitherapeuten zou immers te groot worden. Een rationalisatie vereist ook *guidelines*.

Er zou ook duidelijkheid moeten geschapen worden over de respectieve rol van het RIZIV en de in sportongevallen gespecialiseerde verzekeraars.

Ten slotte moet absoluut vermeden worden dat het aantal zelfstandige kinesitherapeuten zou verminderen omdat zij niet meer worden terugbetaald, en dat kinesitherapiebehandelingen in de ziekenhuizen zouden worden verstrekt, met hogere uitgaven tot gevolg.

Enfin, il semble que l'on doit s'interroger sur la pertinence de maintenir tout le secteur traumatologie sportive et médecine du sport uniquement à charge de l'INAMI. Il faudra un jour s'interroger sur le rôle des assurances spécialisées en matière de couverture d'activités sportives et sur celui de l'INAMI et peut-être établir une répartition des "tâches" entre ces deux secteurs. En effet, comme vous l'avez dit, il faut, à un moment donné, faire des choix. Sinon, on se retrouvera face à des situations de plus en plus difficiles. Et cela concerne évidemment la kinésithérapie de manière très importante.

J'ajouterai qu'il conviendrait d'éviter la situation où, étant donné que la kinésithérapie indépendante serait moins bien remboursée, on aurait tendance à orienter les patients vers le milieu hospitalier pour des traitements de kinésithérapie qui ne nécessitent pas cette solution. Cela coûterait plus cher que les soins ambulatoires ou indépendants. On serait face à un effet pervers qui aboutirait à une augmentation des dépenses. Une kinésithérapie pratiquée en milieu hospitalier par le biais d'un système forfaitaire serait difficile à contrôler. La kinésithérapie indépendante et à domicile serait moins onéreuse pour la sécurité sociale.

10.07 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het is duidelijk dat de 1,8 miljard waarvan sprake was, een schatting betreft.

Mijnheer de minister, u hebt op geen enkel moment duidelijk gezegd waarop u zich baseert wanneer u zegt: "We zullen het wel halen." U geeft zomaar een schatting. Niemand zal tegenspreken dat er richtlijnen moeten komen, maar ik wil u er opmerkzaam op maken dat u tot nu toe steeds gezegd hebt dat die wat de dokters betreft niet noodzakelijk tot besparingen hoefden te leiden. Wel moest er een betere geneeskunde komen, en duidelijker richtlijnen. Hier vraagt men eigenlijk een inzet vooraf, waarna men zegt dat men ook nog richtlijnen gaat ontwikkelen.

Mijnheer de minister, wij hebben altijd gezegd dat wij voor alle gerechtvaardigde besparingen zijn. Dat is de evidentie zelve. In deze discussie gaat het echter vooral over de methodiek. Ik vind het geen goede manier van werken wanneer u zegt dat alle artsen eerst een tik rond de oren gaan krijgen, maar dat de goede artsen geen slachtoffer van de zaak zullen worden.

Een ander argument is dat vele mensen met stressklachten naar de kinesist stappen. Indien alle medicamenten die worden voorgeschreven wegens stressklachten en indien alle doktersbezoeken wegens stressklachten, niet meer terugbetaald werden, zou u wellicht een veelvoud van uw 1,8 miljard uitsparen. Een dergelijk argument kan men toch niet inroepen voor een hele sector? Als men dit op een holistische manier benadert, kan men tot andere conclusies komen: mensen met stressklachten die zich tot een kinesist wenden, worden misschien goedkoper geholpen dan wanneer ze een psychiater consulteren, in een psychiatrische inrichting moeten worden opgenomen of geheel nutteloze onderzoeken door rugspecialisten laten uitvoeren, terwijl hun klacht niet eens somatisch is. Misschien moet u daar ook eens over nadenken.

Vele mensen die aan kinesitherapie doen, hebben op eigen kosten

10.07 Luc Goutry (CD&V): Les 1,8 milliards constituent manifestement un chiffre estimatif. Nul n'est opposé aux directives mais il faut oser dire qu'en l'espèce, il s'agit surtout d'économies.

Nous sommes favorables aux économies lorsqu'elles sont justifiées mais la méthodique que le ministre met en œuvre à cette fin appelle nos critiques. On s'en prend durement aux kinésithérapeutes qui sont censés indiquer eux-mêmes où des économies peuvent être réalisées. Peut-être un kinésithérapeute pourra-t-il aider à meilleur compte que d'autres dispensateurs de soins les personnes affectées de problèmes liés au stress.

Les kinésithérapeutes travaillent en effet à un salaire très bas mais recourent aux techniques de traitement les plus modernes.

Le CD&V continuera à s'opposer à cette méthode de travail et entend défendre les kinésithérapeutes, à présent que le VLD aussi les abandonne à leur sort.

een manuele therapieopleiding gevolgd die erkend en gewaardeerd wordt, maar waarvoor ze geen enkele vorm van accreditering of bijscholing of wat dan ook kunnen invoeren. Wanneer ik zie voor welk loon kinesisten werken – en blijkbaar durft niemand deze sector nog te verdedigen, zelfs de liberalen niet die de vrije beroepen traditioneel verdedigden – vind ik dat hun loon zeer laag is. Voor dat loon moeten de kinesisten, wanneer ze hun taak goed doen – en dat zijn er velen, ik heb enkele van hen bezocht – heel wat presteren. Het gaat niet langer om ouderwetse wrijf- of knijptechnieken. Die technieken worden alleen gebruikt door kinesisten die niet meer meekunnen, en die stoppen vanzelf, want ze krijgen geen werk meer. Andere kinesisten hebben echter opleidingen gevolgd en zich voortdurend bijgeschoold, terwijl zij voor ongeveer 500 frank een patiënt moeten behandelen. Aan die mensen zegt dat men nu dat men hun indexaanpassing wil afpakken en dat men hun budget wil inkrimpen. Ik vind dat absoluut onaanvaardbaar.

Natuurlijk zijn wij het met u eens dat er hervormingen moeten gebeuren en dat er een betere kwaliteit moet komen, maar dat geldt voor alle domeinen in de gezondheidszorg. Dat kan dus nooit een alibi zijn om te zeggen dat men de kinesisten zonder centen gaat zetten en dat men daarna gaat bespreken hoe ze het beter kunnen doen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Question de M. Luc Paque au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la délivrance des cartes de stationnement aux personnes à mobilité réduite" (n° 5914)

11 Vraag van de heer Luc Paque aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het bezorgen van een parkeerkaart aan personen met beperkte mobiliteit" (nr. 5914)

11.01 Luc Paque (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, nous avons déjà eu l'occasion de discuter de cette problématique à l'occasion des questions d'actualité en séance plénière, alors que vous me donniez la réponse de votre collègue le ministre Vande Lanotte, qui était de dire que face au retard dans le traitement de près de 11.000 demandes pour le renouvellement des cartes de stationnement, une des pistes était éventuellement de confier le traitement des dossiers à des sociétés privées. Un budget devait être dégagé pour cela.

Je pensais avoir retiré ma question à l'époque, mais il apparaît maintenant que ce n'est pas le cas, ce qui m'arrange bien car j'aimerais revenir sur le sujet afin de m'enquérir de l'évolution de la situation. Le nombre de demandes en attente de traitement a-t-il diminué dans l'intervalle ou s'est-il encore accru? Où en sont les mesures dont vous m'aviez parlé début décembre? A-t-on ou va-t-on réellement confier le traitement de ces dossiers à des tiers?

Si je vous ai bien compris à l'époque, vous estimiez que la situation serait réglée vers la mi-2002. Ce délai est-il toujours d'actualité? Ou, par un heureux hasard, a-t-on pu accélérer le traitement des demandes afin de faire en sorte que toutes ces personnes puissent disposer de leur carte de stationnement le plus rapidement possible?

11.01 Luc Paque (PSC): Voor personen met beperkte mobiliteit is het bezit van een parkeerkaart haast van essentieel belang om hun mobiliteit te garanderen. Op 1 januari 2000 werd een nieuwe kaart conform een Europees model ingevoerd. De Belgische kaarten die vóór 1 juli 1991 werden uitgereikt waren geldig tot 31 juli 2001. Naar aanleiding daarvan zouden nog 11.000 aanvragen moeten worden behandeld en zouden evenveel parkeerkaarten niet meer geldig zijn.

Welke maatregelen zal de minister nemen om die achterstand weg te werken? Hoe zit het met de denkpiste om de behandeling van de aanvragen aan een privéfirma toe te vertrouwen? Welke begroting zal daarvoor worden uitgetrokken? Zal de situatie in 2002 worden geregeld?

11.02 Greet Van Gool, commissaire du gouvernement, au nom du ministre: Monsieur le président, monsieur Paque, ainsi que vous l'avez dit, il y a malheureusement un retard dans le traitement des demandes de cartes de stationnement. Ce retard est dû à une augmentation considérable du nombre des demandes, consécutive à l'instauration de la carte européenne et à la suppression, depuis le 1^{er} juillet 2001, des anciennes cartes brunes. Le nombre mensuel des demandes est passé de 2.700 en décembre 1999 à 4.200 en décembre 2000 et à 5.100 en août 2001, soit un quasi-doublement.

Mon administration a pu respecter un délai de traitement de deux mois jusqu'en mars 2000. Depuis lors, ce délai a aussi augmenté puisqu'il est actuellement de cinq mois. Nous accusons donc toujours un retard dans le traitement des demandes.

Afin de résoudre ce problème, on a demandé et obtenu l'autorisation d'engager, par une mesure exceptionnelle et temporaire, des assistants administratifs temporaires. Depuis septembre 2000, douze assistants administratifs ont donc pu être engagés pour une durée d'un an. Cette autorisation a été prolongée entre-temps jusqu'au 31 décembre 2001. Il nous a également été accordé de prendre en service, dès le 1^{er} janvier 2001, dix-neuf assistants administratifs pour une durée d'un an.

Malheureusement, il n'a été pourvu que très récemment à tous ces emplois contractuels, de sorte que le délai de traitement des dossiers ne peut pas encore être apprécié. Mon administration examine en ce moment l'opportunité d'adapter la procédure administrative. Les améliorations doivent dorénavant se situer au niveau de la gestion informatique, de telle sorte que les demandes déjà introduites puissent être traitées d'une manière accélérée et que les nouvelles demandes soient immédiatement traitées et faire l'objet, comme il se doit, d'une décision dans un délai de deux mois. Il s'agira surtout d'une adaptation du programme informatique, de sorte que plusieurs personnes puissent encoder les données nécessaires, en vue d'accélérer la procédure et rattraper le retard. Un accord a été obtenu pour modifier la procédure. Ce sera chose faite pour la fin de la semaine prochaine. Il nous appartiendra alors de chercher le personnel nécessaire pour encoder toutes les données.

Nous envisageons également de prévenir les bourgmestres des communes du retard temporaire dans le traitement des demandes, ainsi que des mesures que nous allons prendre.

11.03 Luc Paque (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, je constate malheureusement que nous ne sommes pas beaucoup plus loin qu'au moment où ma question a été posée, c'est-à-dire au début du mois de décembre. Il semble même que nous sommes encore moins loin. Nous avons reculé! Toute une série de mesures avaient été présentées par le ministre à l'époque. Ces mesures semblent n'être toujours pas entrées en vigueur. Nous cherchons en effet toujours des programmes informatiques ou du personnel. Il est vrai que le nombre de demandes a augmenté mais malgré tout, cinq mois pour répondre à une demande est un délai fort long.

En outre, nous savions pertinemment bien que les anciennes cartes devaient de toute façon être remplacées à la date du 1^{er} ou du 31 juillet 2000. Gouverner, c'est prévoir; nous aurions par conséquent

11.02 Regeringscommissaris Greet Van Gool, namens de minister: Men kampt inderdaad met een achterstand op het stuk van de behandeling van de aanvragen voor parkeerkaarten. Het aantal maandelijks aanvragen is opgelopen van 2.700 in december 1999 tot 4.200 in december 2000 en tot 5.100 in augustus 2001. De wachttijd voor de uitreiking bedraagt momenteel 5 maanden. Gelet op die bijzondere behoeften werden op 1 september 2000 12 administratieve assistenten in dienst genomen en nog eens 19 assistenten op 1 januari 2001. Tevens onderzoek ik momenteel via welke middelen de administratieve procedure kan worden bespoedigd. Ik overweeg tevens de burgemeesters van die tijdelijke achterstand in de behandeling van de aanvragen op de hoogte te brengen.

11.03 Luc Paque (PSC): De situatie lijkt er niet op te zijn verbeterd. De aanvragen worden niet snel genoeg behandeld. Hun aantal is weliswaar gestegen, maar men wist dat de oude kaarten moesten worden vernieuwd. En regeren is vooruitzien!

Ik ontvang nog geen antwoord op mijn vraag over de begroting. En tot slot: zou men de betrokkenen niet een voorlopig

dû prévoir cette problématique. Je n'ai pas reçu de réponse à ma question quant au budget supplémentaire qui serait prévu pour accélérer la procédure.

document kunnen bezorgen dat ze achter hun voorruit plaatsen?

Par ailleurs, il semble que des contacts ont ou vont être pris avec des bourgmestres. Dans ce cas, les personnes ayant toujours leurs anciennes cartes – à moins qu'elles n'aient dû la renvoyer – ne peuvent-elles pas à tout le moins disposer d'un document pouvant être, dans l'intervalle, affiché à leur pare-brise de manière à utiliser les places réservées à cet effet? Ne serait-ce pas déjà un moindre mal pour ces personnes?

11.04 Greet Van Gool, commissaire du gouvernement, au nom du ministre: Monsieur le président, une avancée s'est malgré tout réalisée par rapport au mois de novembre. En effet, entre-temps, le service informatique a examiné la possibilité d'adapter la procédure informatique. Elle sera adaptée vers la fin de la semaine prochaine. En outre, nous allons essayer de trouver du personnel au sein de l'administration de sorte que les demandes puissent être traitées en son sein. Ainsi ne faudrait-il pas de budget supplémentaire.

11.04 Regeringscommissaris **Greet Van Gool**, namens de minister: Ik wil er toch op wijzen dat er enige vooruitgang in dit dossier werd geboekt. Er zal een beroep worden gedaan op personeel van de administratie en er zal dus geen extra budget zijn. Het toekennen van de kaart blijft afhankelijk van het onderzoek van het dossier en dat kan niet worden gewijzigd.

En ce qui concerne le document provisoire, c'est plus difficile car, à l'exception du traitement des données, un examen des demandes est nécessaire. Un examen médical est en effet parfois nécessaire. Nous ne savons donc pas si toutes les personnes ayant introduit une demande ont réellement droit à la carte. Les conditions ne sont plus les mêmes qu'à l'époque.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de samenstelling van de commissie tegemoetkoming geneesmiddelen" (nr. 6055)

12 Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la composition de la commission de remboursement des médicaments" (n° 6055)

12.01 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, over de commissie tegemoetkoming geneesmiddelen en haar samenstelling werd heel lang gedebatteerd. Het koninklijk besluit terzake is verschenen. Na het koninklijk besluit grondig te hebben gelezen, heb ik moeten vaststellen dat er wordt afgeweken van de normale procedures. Waarom? Het is me niet duidelijk op welke manier de vertegenwoordigers van de universiteiten zijn uitgekozen of aangezocht, vooral omdat deze mensen als wetenschappelijk onafhankelijke experts sleutelfiguren in deze commissie zijn. Mijnheer de minister, op welke manier is de aanstelling verlopen? Werd terzake advies gevraagd aan de universiteiten? Voor de andere vertegenwoordigers kon de sector zelf mensen voordragen. Wie zal de geneesmiddelenindustrie vertegenwoordigen? Is de sector van de generische geneesmiddelenindustrie vertegenwoordigd?

12.01 Luc Goutry (CD&V): La commission de remboursement des médicaments constitue le pivot d'une politique des médicaments renouvelée

Aux termes de la loi, cette commission est constituée d'experts des universités, des organismes d'assurance et des organisations professionnelles de médecins et pharmaciens, de représentants de l'industrie pharmaceutique et de l'INAMI et des trois ministres compétents. Ses membres sont nommés par le Roi.

L'arrêté royal nommant les membres de la commission a été publié au Moniteur belge du 29 décembre 2001. Même si sa

composition nous semble particulièrement équilibrée, nous aimerions savoir comment ont été désignés les représentants des universités et qui a proposé les représentants de l'industrie pharmaceutique.

12.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb de vertegenwoordigers van de universiteiten zelf aangeduid. Na een verkennend gesprek inzake hun motivatie door een van mijn medewerkers heb ik hun een brief geschreven waarin ik heb gewezen op de taken en waarin ik hen vraag op ze deze taken wilden opnemen. Elke aangeschreven vertegenwoordiger heeft me van zijn akkoord of niet-akkoord op de hoogte gebracht. In dit laatste geval werd een andere vertegenwoordiger voorgedragen. Het is aan de vertegenwoordigers zelf om uit te maken of zij binnen hun faculteit hun hiërarchische meerdere consulteren of niet. Van enkelen heb ik vernomen dat zij dit wel hebben gedaan. Gelet op de taak is dit begrijpelijk. Een aantal decanen van faculteiten geneeskunde heeft me gemeld dat ze de voorgestelde personen laten goedkeuren door de faculteitsraad. Ik heb steeds een akkoord gekregen.

De geneesmiddelenindustrie is vertegenwoordigd door de Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie (AVGI). Tijdens de bespreking van de wettekst in het Parlement is dit reeds aan bod gekomen. De wet spreekt over representatieve beroepsverenigingen van de geneesmiddelenindustrie. Er werd gepreciseerd dat het om AVGI zou gaan en niet over vertegenwoordigers van de generische industrie. Het heeft niet veel zin om de generische industrie te betrekken bij de terugbetaling omdat deze dossiers zelden of nooit een probleem stellen. Klasse I-dossiers zijn de dossiers die het meeste tijd en aandacht zullen vergen van de evaluatoren en ze zullen meestal afkomstig zijn van een lid van AVGI.

12.03 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de minister, ons wantrouwen ten opzichte van dit soort delegatie aan de Koning is steeds groot geweest omdat we op die manier geen vat meer hebben op het systeem. Het koninklijk besluit bepaalt dat er drie werkende en drie plaatsvervangende leden-apotheker worden voorgedragen en vier werkende en vier plaatsvervangende leden-geneesheer. Al de kandidaten worden steeds voorgedragen door de representatieve beroepsorganisaties. Er is een uitzondering. Wat punt 1 betreft, stelt het koninklijk besluit dat de minister leden voordraagt onder de kandidaten met een academisch mandaat. Mijnheer de minister, u blijft niet eeuwig minister van Sociale Zaken. Ik twijfel niet zozeer aan uw correctheid, maar in de toekomst zal elke minister de

12.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: J'ai moi-même désigné les représentants des universités. Sur la base d'un entretien de motivation exploratoire, j'ai demandé par écrit à ces personnes si elles souhaitent assumer cette tâche. Elles m'ont communiqué leur décision, positive ou négative. Il leur appartient de décider si elles doivent ou non consulter leur supérieur hiérarchique. Quelques doyens m'ont demandé de faire approuver les personnes proposées par le conseil de faculté mais, dans ces cas également, j'ai obtenu l'accord de chacun.

L'industrie pharmaceutique est représentée par l'association générale de l'industrie du médicament (AGIM) qui est, légalement parlant, une association professionnelle représentative. J'ai déclaré précédemment au Parlement qu'il s'agissait de l'AGIM et non de représentants de l'industrie générique. Les dossiers qui ont requis le plus de temps et d'attention de la part des évaluateurs et de la commission concernaient généralement un membre de l'AGIM. Les dossiers de l'industrie générique donnent rarement lieu à des problèmes.

12.03 **Luc Goutry** (CD&V): Notre méfiance à l'égard de ces représentants est très grande parce qu'il n'y a plus d'emprise sur eux.

Chaque ministre pourra choisir personnellement des représentants des universités pour décider du remboursement des médicaments.

afgevaardigden van de universiteiten kunnen aanstellen die hij wenselijk acht een commissie voor te zitten die beslist over de terugbetaling van geneesmiddelen. De CD&V heeft steeds gehamerd op een zekere onafhankelijkheid en representativiteit. Als u zelf de vertegenwoordigers van de universiteiten kan aanstellen, kunt u evengoed de vertegenwoordigers van de apothekers en de andere sectoren aanduiden. Dit is niet echt logisch.

Cette matière requiert davantage d'indépendance et une meilleure représentativité.

Die onlogica krijg ik niet geplaatst.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de opmerkingen van het Rekenhof inzake de terugvordering van ten onrechte uitgevoerde betalingen door de Rijksdienst voor Pensioenen" (nr. 5990)

13 Question de M. Dirk Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les observations de la Cour des comptes à propos de la récupération des paiements indûment exécutés par l'Office national des Pensions" (n° 5990)

13.01 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, door een steekproef op 282 dossiers voerde het Rekenhof een onderzoek uit naar de aanvragen tot verzaking aan de terugvordering van onverschuldigde bedragen die bij de Rijksdienst voor Pensioenen werden onderzocht in twee vergaderingen van de zogenaamde Raad voor uitbetaling van de voordelen. Op de opmerkingen van het Rekenhof werd, ondanks een herinneringsbrief, nog steeds niet geantwoord, althans niet op het moment waarop haar recentste jaarboek werd gepubliceerd. Ondertussen zou er wel al een antwoord gestuurd kunnen zijn.

13.01 Dirk Pieters (CD&V): Sur la base d'un échantillon de 282 dossiers, la Cour des comptes a étudié les demandes visant à ce que l'Etat renonce à récupérer les paiements indûment exécutés, demandes qui ont été examinées lors de deux réunions du conseil pour le paiement des prestations de l'Office des pensions. Il n'a pas encore été répondu aux observations de la Cour des comptes.

Wij wensen dat op de vragen van het Rekenhof op een of andere manier een antwoord wordt gegeven. Door mijn vraag hoop ik dat nu in de hand te werken.

Mijnheer de minister, welke reactie is er voorbehouden voor de belangrijkste opmerkingen van het Rekenhof?

La Cour des comptes constate qu'un grand nombre de paiements indûment exécutés proviennent du cumul d'une pension et d'un revenu de remplacement ou de revenus professionnels inconnus de l'ONP.

Ik verwijs naar het Jaarboek van het Rekenhof om haar opmerkingen samen te vatten.

Ten eerste, het Rekenhof stelt vast dat een groot aantal onverschuldigde betalingen te wijten is aan de cumulatie van een pensioen met een vervangingsinkomen of een beroepsinkomen, buiten weten van de Rijksdienst voor Pensioenen. Het Rekenhof suggereert een intensiever gebruik van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid om meer nuttige informatie te bekomen van de instellingen die vervangingsinkomens niet cumuleerbaar met het pensioen toekennen. Vervolgens suggereert het Rekenhof toegang te hebben tot de gegevensbank "Loon- en arbeidstijdgegevens van werknemers (LATG), alsmede toegang te verkrijgen tot de informatie in de gegevensbank van pensioenen. Zeker als die informatie wordt gekoppeld aan het systematisch gebruik van de informatie, geregistreerd op de individuele pensioenrekeningen, zou dat soelaas moeten brengen.

La Cour suggère qu'il soit fait un usage plus intensif de la banque-carrefour de la sécurité sociale pour obtenir des informations utiles de la part d'organismes qui octroient des revenus de remplacement non cumulables avec une pension et pour avoir accès à la banque de données ayant trait aux salaires et au temps de travail des travailleurs salariés, ainsi qu'aux informations contenues dans la banque de données des pensions. Cela pourrait être utile, surtout lorsque l'on couple ces informations à un

Ten tweede, het Rekenhof stelde vast dat de controleur van belastingen en de ontvanger van de registratie slechts heel zelden

hun reglementaire verplichting nakomen om de Rijksdienst voor Pensioenen iedere wijziging van de vermogenstoestand van de gerechtigde en zijn echtgoot mee te delen.

Ten derde, de raad voor uitbetaling van de voordelen wordt in zijn taak belemmerd door het blijven bestaan van verschillen in de wettelijke bepalingen inzake de terugvordering van onverschuldigde betalingen bij werknemers en zelfstandigen.

Ten vierde, de hantering van verschillende juridische termen voor de reglementering van gelijkaardige materiële situaties bemoeilijkt onnodig de taken van de administraties die de reglementeringen moeten implementeren. Dat leidt tot onjuiste interpretaties en rechtsonzekerheid.

Tenslotte wenst het Rekenhof dat aan de door de raad voor uitbetaling van de voordelen toegestane spreiding van sancties een reglementaire basis wordt gegeven om te voorkomen dat er in hoofde van de raad voor uitbetaling van de voordelen sprake van bevoegdheidsoverschrijding zou zijn.

Dat zijn de vijf opmerkingen van het Rekenhof.

Mijnheer de minister, wilt u daarop inhoudelijk reageren of enigszins antwoorden, zodat wij daarmee in de subcommissie voor het Rekenhof verder kunnen werken?

usage systématique des informations enregistrées dans les comptes de pensions individuels. La Cour des comptes a également constaté que le contrôleur des contributions et le receveur de l'enregistrement ne remplissent que rarement leur obligation réglementaire de communiquer à l'ONP toute modification de la situation patrimoniale de l'ayant droit et de son conjoint. La Cour relève que le fonctionnement du conseil pour le paiement des prestations est entravé par la subsistance de différences entre les dispositions légales relatives au recouvrement des paiements indûment versés d'une part aux salariés et d'autre part aux indépendants.

L'utilisation de termes juridiques différents dans la réglementation de situations analogues complique la mission des administrations pour ce qui regarde l'application de cette réglementation. Cette situation conduit à des interprétations erronées et à des problèmes d'insécurité juridique.

Enfin, la cour souhaite qu'une base réglementaire soit donnée à la répartition dans le temps des sanctions en cas de déclaration tardive d'une activité professionnelle en instaurant des retenues successives, limitées à un certain pourcentage des montants de pensions liquidés ultérieurement. Cela pour empêcher qu'il puisse y avoir un dépassement de compétence de la part du conseil pour le paiement des prestations.

Que pense le ministre de tout cela?

13.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Pieters, de suggesties van het Rekenhof over die problemen maken al het voorwerp uit van een studie binnen de Rijksdienst voor Pensioenen.

13.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: L'ONP étudie les suggestions de la Cour des comptes.

Het basisprobleem van eenduidige identificatie werd opgelost door het nationaal nummer als uitsluitend communicatiegegeven te gebruiken. Momenteel worden de kwaliteitscodes bestudeerd die moeten

Le problème de fond est l'identification ciblée de chaque personne concernée. Il a été

toelaten de inhoud van onderlinge mededelingen praktisch te vertalen. Vervolgens zal worden bepaald op welke wijze het geheel zal worden geïmplementeerd.

Over de controle van de vermogenstoestand wijs ik erop dat zowel het artikel 17 van het koninklijk besluit houdende de algemene reglementen betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden als de artikels 17 en 18 van het koninklijk besluit tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen voorzien dat de Rijksdienst voor Pensioenen ambtshalve door het ministerie van Financiën wordt ingelicht over elke wijziging die zich voordoet in de vermogenstoestand van de belanghebbende en/of van de personen die met hem dezelfde hoofdverblijfplaats delen.

Voor een antwoord op het niet nakomen van deze reglementaire verplichtingen door de belastingscontroleur en door de ontvanger van de registratie dien ik u te verwijzen naar de minister van Financiën die hiervoor bevoegd is. Met betrekking tot de opmerking van het Rekenhof over de verschillen in de wettelijke bepalingen inzake de terugvordering van onverschuldigde betalingen bij werknemers en zelfstandigen, wens ik de aandacht te vestigen op het feit dat het gebrek aan volledige overeenstemming in de wetteksten van beide stelsels bijna onvermijdelijk is, gelet op het verschil in de toepassingsfeer van de betrokken bepalingen. In tegenstelling tot artikel 36 van koninklijk besluit 72, dat uitsluitend de voorwaardelijke pensioenen voor zelfstandigen regelt, omvat de toepassingsfeer van artikel 21 van de wet van 13 juni 1966 niet alleen de werknemerspensioenen maar ook het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, de inkomensgarantie voor ouderen, sommige tegemoetkomingen voor mindervaliden, de renten en de invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers. Het verschil in de wetteksten is van zuiver formele aard en belemmert geenszins de taak van de raad voor uitbetaling van de voordelen. Niettemin heb ik mijn administratie de opdracht gegeven om de verschilpunten in de wettelijke bepalingen inzake de terugvordering van onverschuldigde betalingen bij werknemers en zelfstandigen weg te werken. Inzake het hanteren van verschillende juridische termen voor het reglementeren van gelijkaardige materiële situaties, heb ik de bevoegde administraties de opdracht gegeven de door de werkgroepen reeds geformuleerde voorstellen te actualiseren. In het kader van de versoepeling en de administratieve vereenvoudiging van de wetgeving op de uitoefening van een beroepsactiviteit voor gepensioneerden die ik nastreef, kan ik u meedelen dat de regelgeving in verband met de sancties, voorzien ingevolge het laattijdig aangeven van een beroepsactiviteit, zal worden aangepast zodat er van een bevoegdheidsoverschrijding van de raad voor uitbetaling van de voordelen geen sprake meer kan zijn.

résolu en retenant le numéro du registre national comme unique information communiquée. L'ONP sera informé d'office par le ministère des Finances de toute modification de la situation patrimoniale de l'intéressé et/ou des personnes qui partagent avec lui la même résidence principale. Je dois vous renvoyer au ministre Reynders pour votre question sur le non-respect de ces obligations réglementaires par le contrôleur des contributions et le receveur de l'enregistrement.

Quant aux différences existant entre les employés et les indépendants dans les dispositions légales relatives au remboursement de paiements exécutés indûment, je tiens à souligner que l'absence de concordance entre les textes légaux des deux régimes est presque inévitable, étant donné la différence de champ d'application. Le champ d'application de l'article 21 de la loi du 13 juin 1966 ne porte pas seulement sur les pensions des employés mais aussi sur le revenu garanti des personnes âgées, certaines allocations aux moins valides, et les rentes et pensions d'invalidité des mineurs. La différence dans les textes légaux est purement formelle et ne complique en rien la mission du Conseil pour le paiement des prestations. J'ai néanmoins ordonné à mon administration d'éliminer ces différences. Quant à l'utilisation de termes juridiques différents pour la réglementation de situations similaires, j'ai demandé à l'administration d'actualiser les propositions déjà formulées. La réglementation relative aux sanctions en cas de déclaration tardive d'une activité professionnelle sera adaptée de sorte qu'il ne puisse plus être question d'un dépassement de compétences.

13.03 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik meen dat het goed is dat er effectief een antwoord gekomen is op de opmerking

13.03 Dirk Pieters (CD&V): Je remercie le ministre pour cette

van het Rekenhof. Nu kan het antwoord door mensen die hier meer in gespecialiseerd zijn dan ik gelezen worden om na te gaan of dit effectief genoegdoening geeft. Op het eerste zicht, voor zover men dat kan inschatten, lijkt het bemoedigend. réponse à première vue
encourageante.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De vragen nrs. 6052 en 6054 van mevrouw Greta D'Hondt worden naar een latere datum verschoven.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.45 uur.

La réunion publique de commission est levée à 17.45 heures.